



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.848  
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 17 DE JUNIO DE 1994 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

Bolivia y Alemania abren el mundial de fútbol USA-94

## Todo el país con la selección

Equipo integrado por descendientes de los pueblos originarios puede derrotar al viejo mundo, dice dirigente sindical. Yatiris vaticinan buenos resultados. La patria entera se vistió de rojo, amarillo y verde



Llegó el gran día. Todo el país vibra y sueña con un resultado positivo de nuestra selección de fútbol que hoy enfrenta a su similar de Alemania en la inauguración del Mundial de Fútbol USA-94.

La cita está fijada para las 15:00 horas, en el Soldier Field (Campo del Soldado) de Chicago ante unos 60.000 espectadores presentes y 1.000 millones en todo el mundo que verán la ceremonia y el partido inaugural a través de la televisión.

La euforia del mundial alcanzó ayer su máximo nivel. Los bolivianos en las ciudades y el campo no hacen otra cosa que hablar del partido. Banderas tricolores fueron izadas en mástiles, cueleiras de los vehículos y balcones de las ciudades. Los pronosticos algunos demasiado optimistas, otros más realistas, fueron escritos en oficinas públicas y privadas y en los motorizados.

El gobierno, a través del Ministerio del Trabajo, decretó el horario continuo para que los ciudadanos puedan observar el partido y evitar el seguro ausentismo que se hubiera dado.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que ayer arribó a Chicago, manifestó su orgullo por Bolivia inaugurar el mundial. El mandatario -que observará el partido junto al canciller alemán Helmut Kohl y el

mandatario estadounidense, Bill Clinton, dijo que rezará para que se dé un triunfo boliviano.

**RADIOS Y TV**  
Un total de 448 radiomisoras y 78 canales de televisión dedicarán hoy gran parte de sus espacios a la transmisión del partido.

De acuerdo a estimaciones concinadas por PRESENCIA la música y letra de "Viva mi Patria Bolivia" se repetirá miles de veces en los 526 medios de comunicación.

**PUEBLOS ORIGINARIOS**  
La selección está integrada por representantes de los pueblos originarios de América y estamos seguros que son capaces de derrotar al viejo mundo, dijo Félix Santos, secretario ejecutivo de la

Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), convertido en otro crítico de la hinchada de nuestra representación mundialista.

Como Santos, varios otros dirigentes sindicales manifiestan su esperanza porque el equipo boliviano realice una buena representación y vaticinan su clasificación para la siguiente ronda del mundial.

La Central Obrera Boliviana (COB) envió una carta a los seleccionados en la que les transmite "el cariño de todos los trabajadores bolivianos" y la bandera de nuestra patria en la mente y el corazón, concluye la misiva.

### EN CHICAGO

La selección llegó ayer a Chicago "con humildad" como declaró el técnico Xavier Arzaga. "Hemos trabajado en todos los aspectos, en todos los detalles, los ensayos no dejan lugar a dudas y siento que el equipo está bien preparado", dijo Arzaga. Para él, los que deben estar preocupados son los alemanes que tienen la obligación de ganar.

Ayer, en la plaza Murillo de la sede del gobierno, un grupo de yatiris realizó la tradicional ceremonia de la "milluchada" para desear suerte a nuestro equipo. Los sacerdotes aymaras pronosticaron un buen desempeño boliviano en el mundial.

Moreno y Peña durante la última práctica de la selección en el estadio Soldier Field (Campo del Soldado), donde hoy se inaugurará el campeonato mundial de fútbol USA 94.

**En esta Edición**  
Reaparecido



Jaime Paz reapareció en una recepción social (página 7)

### JUCUS

Rescataron 12 cazadores de mar mina en Hungrí PRESENCIA del País, página 1).

### En 1993

Campesinos del Chapare vendieron 30 mil toneladas de bananas PRESENCIA del País, página 1).

### Cumbre

Bolivia y Cuba, dos temas fueron difíciles para la Cumbre (página 10).

### Solución

Fidel Castro y Eduardo Frei dialogaron sobre los refugiados (página 10).

### Tráfico



Hoy alemanes estarán en juicio por tráfico de animales (página 6).

### Leyes

Gobierno buscará cooperación internacional para reformar leyes laborales (página 6).

### Movilizaciónes

COB organiza movilizaciones para mañes 21 de junio (página 6).

En Porto Velho, Manaus y Belem

## Brasil instala sofisticado sistema de defensa aérea

**LONDRES, 16 (De ANSA).** Las Fuerzas Armadas de Brasil llamaron a consulta internacional para la instalación de un moderno sistema de radares para la vigilancia de la Amazonia, reveló hoy una publicación británica.

El SIVAM, o Sistema de Vigilancia de la Amazonia, conectará la tecnología vía satélite, radares y comunicaciones modernas, para conformar "un altamente sofisticado sistema de defensa aérea y de control de tráfico aéreo (ATC)", además de realizar la supervisión ecológica, dice la revista Jane's Defence Weekly.

Dos consorcios, encabezado uno por Thomson CSF de Francia y el otro por Raytheon de Estados Unidos, se disputan el contrato, que dos firmas alemanas, que quedaron fuera de concurso, estimaban entre 600 y 1.200 millones de dólares. La revista afirma que los consorcios se mostraron renuentes a hablar sobre el SIVAM debido a "la naturaleza confidencial" del proyecto.

**Radares vigilarán la Amazonia y estarán conectados vía satélite.**

Las autoridades brasileñas tendrán que convencerse ahora que Estados Unidos, o Francia, no sólo pueden proporcionar la tecnología necesaria para SIVAM sino que están mejor calificados para cuidar, conjuntamente con Brasil, a la selva amazónica. Los tres centros de vigilancia regional, dice la publicación, serán establecidos en Porto Velho, Manaus y Belem, y cuando sea necesario, estos centros se convertirán también en redes de control del tráfico aéreo.

Jane's Defence Weekly dice que la compleja red de sensores integrados de SIVAM "permitirá no sólo una vigilancia efectiva del medio ambiente, sino que también enfrentará otros problemas, tales como el tráfico de drogas, contrabando, operaciones mineras ilegales e incluso incursiones fronterizas militares".

La revista cita a una "fuente estadounidense" manifestando que "el programa recibió un fuerte impulso en la conferencia cumbre del medio ambiente hace cuatro años".

Milluchada  
Con la fe puesta en la tierra que vio nacer a los 22 jugadores de la selección nacional y el "bigote" Xavier Arzaga, un grupo de filatelistas se sumó a la fiesta mundialista vaticinando una exitosa campaña de Bolivia que hoy se enfrenta a Alemania. Con incienso, coca y oraciones a la Pachamama buscaron transmitir fuerza a cada uno de nuestros jugadores.

El gobierno a las universidades

## Debate sobre la Reforma Educativa está abierto

El Presidente en ejercicio Víctor Hugo Cárdenas afirmó ayer que el debate sobre la reforma educativa está abierto y que no se puede cerrar la posibilidad de modificar algunos artículos de la Ley aprobada en la Cámara de Diputados.

Se declaró partidario por lograr acuerdos con las universidades públicas para nominar a las autoridades del futuro Consejo Nacional de Acreditación y Medición de la Calidad de la Educación (CONAMED) a fin de garantizar la plena imparcialidad e independencia de ese organismo, cuya creación se ha convertido en el punto más conflictivo de la Reforma.

Cárdenas justificó la creación de aquel organismo porque será autónomo e independiente a las universidades y su misión será revisar y evaluar los programas y planes académicos no sólo de las universidades públicas y privadas, sino también del sistema secundario, de las normales y los institutos de enseñanza técnica para velar por calidad y eficiencia de la enseñanza superior.

**Presidente Cárdenas cree posible modificar la actual composición del CONAMED.**

Agregó que ese organismo no puede ser parte de las universidades como pretendían las autoridades dirigentes universitarias porque en ese caso perdería independencia y no podría cumplir su objetivo de mejorar la enseñanza superior. El proyecto de Ley condiciona la subvención del Estado a que las universidades públicas se acrediten ante el CONAMED.

Las universidades sostienen que la creación de ese organismo viola la autonomía universitaria y han anunciado que resistirán la Reforma Educativa.

De acuerdo al proyecto aprobado en la Cámara de Diputados, el CONAMED estará conformado por cinco miembros. Su presidente será elegido por el Presidente de la República de una terna aprobada por dos tercios de las Cámaras de Diputados. Los otros cuatro serán designados por el Poder Ejecutivo.

En los hechos el Ejecutivo tendría mayoría en el Consejo lo que ha llevado a las universidades a cuestionar la supuesta independencia de ese organismo.





Directores:  
Vice: María Romero de Campero  
Editor General: Carlos Ossio Amatlher  
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.  
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 17 de junio de 1994

# Alcances de una cita deportiva

El pueblo boliviano tiene hoy una cita de considerable hondura afectiva, pues la selección nacional de fútbol abrirá el quinceavo aniversario de la independencia de Bolivia en un encuentro con el equipo de Alemania que, como se sabe, es el actual campeón. Sobran las razones para que expertos, aficionados y aficionados en la materia hayan dejado momentáneamente de lado sus ocupaciones para seguir esperanzados las incidencias de una jornada deportiva que, en otras circunstancias, sólo sería eso: un partido de fútbol.

No faltarán quienes consideren excesivo el despliegue publicitario y la expectativa que en torno a la participación de Bolivia se ha generado de esta naturaleza. Es la primera vez que esto ocurre y, por lo mismo, el modesto historial futbolístico, correspondiente más bien a una actitud cautelosa y no un optimismo que se esfumaría en un santiamén ante resultados adversos. Pero pensarán inclusive que esta anticipación, inducida inconscientemente, lleve al afán de ocultar nuestros graves problemas sociales y económicos.

Sea cual fuese el resultado del partido de este fin de semana, quizás conviene señalar muchas cosas positivas de esta selección de fútbol, no sólo por jugadores, sino por entrenadores y dirigentes. En primer lugar, el cambio de mentalidad, que en estos deportistas expresa en una voluntad de competir y conocer la fuerza del rival, pero sin mostrarse a sí mismos, vale decir, no tener en cuenta virtudes propias del pueblo, el tesón, el despliegue generoso de energías y la lealtad en la lucha.

El fútbol, unido a la disciplina, ha permitido una gestión digna de elogio en las actividades del mundial. Rival de la disciplina, el fútbol ha permitido que el pueblo esté junto a su representación en la quinceava versión del mundial de fútbol.

modesto como el nuestro llega a la fase final, para disputar de igual a igual una plaza entre los mejores del mundo. Hay, pues, motivos para que la expectativa popular se exprese con una mezcla de ansiedad y optimismo.

Por lo demás, la selección boliviana figura entre las que no desprecian la atención de los especialistas y hoy, como consecuencia de un trabajo constante, aportan una modalidad de juego que pretende situarse más allá de esquemas rígidos que le han restado a este deporte poder de convocatoria popular.

Sería absurdo hacer vaticinios en una actividad que suele echar abajo los cálculos más optimistas y que cifra en esa característica su mayor atractivo. Quien revise los historiales futbolísticos podrá comprobar que estas competencias están hechas de sorpresas y de resultados aparentemente injustos.

Más allá de los marcadores favorables o adversos, lo que la selección boliviana aportará tiene más bien que ver con un estilo de juego ajeno al espíritu derrotista. Es tal vez éste el motivo por el que el apoyo del pueblo se ha manifestado tan intensamente en el curso de este mundial que entra en su fase decisiva.

Bolivia es un país que dispone de una precaria infraestructura deportiva. Sus recursos son mínimos comparados con los de países de relativo desarrollo económico, pero el deporte busca precisamente eso: que se dispute un partido en igualdad de condiciones, aunque los contrastes en otras materias sean visibles. Ese es el reto que asume desde hoy la selección nacional en Estados Unidos. Y esa es la razón por la que el pueblo está junto a su representación en la quinceava versión del mundial de fútbol.



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt e Moragas, S.J.

## Breve sociología del fútbol

No hablar ni escribir de fútbol en estos días puede significar insensibilidad, esnobismo, indiferencia, atonía, elitismo, senectud o lo que es peor que la vejez, estar muerto. Recuerden aquel diagnóstico elemental y disyuntivo: "si a partir de los 50 años no te duele nada, es que estás muerto".

Hablemos pues del "balompié", horrible traducción que una vez quisieron imponer los puristas del lenguaje. Menos mal que la Academia, por excepción, por susto o por extraña tolerancia al verse rebasada por el uso que de la nueva palabra hacían las masas creyentes de la "afición", no tuvo más remedio que otorgar carta de ciudadanía a "fútbol" y darle el pasaporte por tiempo indefinido y para todos los países del mundo. Menos para los Estados Unidos, en donde no se juega al fútbol -aunque Uno no pueda creer en estas alturas del partido- porque allí se practica el "soccer". Y tampoco para Italia en donde el deporte de once jugadores y una pelota es el "calcio".

Así que el "balompié" quedó reservado al diccionario de los comentaristas deportivos quienes, a fuerza de hablar mucho sin decir casi nada, necesitan alimentar sus

peroratos con sinónimos, homónimos, símiles y toda su rica parentela.

Si hoy, querido lector, no te interesas por el fútbol -o fútbol, con acento tónico en la "o"- es que eres derrotista reumatizado. Se salvan de esta calificación los cardíacos que deben cuidarse de fuertes emociones. Si, por el contrario, te apasionas por él, eres un fanático incorregible. "Lloronga" que ningún aficionado aceptaría sin protesta.

A quien le guste el aleatorio ejercicio de apostar, hoy es su día. A mayor posibilidad de fuertes alegrías o mayor riesgo de amargos desengaños, mayor es el interés. Este es el síndrome del jugador. Pero, adviértalo el ilustrado lector que las apuestas están prohibidas por la ley.

Llegamos a la conclusión de que el fútbol sea ha instituido en el gran catalizador de una sociedad dividida por otras pasiones que creamos más importantes. ¿Lo son? Hombres y mujeres "género" que se dice ahora, collas y cambas, origines de wiphala y los demás de tricolor, movis y adenos, maxis y endógenos, troskos y pecés, y la lista completa de clubs que "hacen la diferencia", la olvidan a la sola

vista de la camiseta verde de la selección nacional.

Si por cuatro patadas a la pelota la desunión nacional se esfuma como renicilla familiar cuando nace un niño hermosito al que todos prodigan zalemas, ¿para qué seguir dándonos de cabezas, como no sea al esférico balón? Cambiemos al Gobierno por la selección nacional -el bigotón incluido- y habremos hecho la revolución del siglo.

Con lo dicho aterrizamos en lo que podríamos llamar la "sociología del fútbol". Este deporte de las grandes masas es una manifestación de la naturaleza asociativa del ser humano. Nos agrupamos alrededor de una causa, nos sentimos pertenecientes a ella: a un equipo, a la selección nacional. La selección nos representa a todos y a ella le delegamos una parte de nuestra propia identidad nacional, al menos por el tiempo que dura el campeonato.

Otra función social del fútbol: llena la necesidad colectiva de evasión, de paréntesis y alivio, frente a la cotidianidad monótona, fatigosa y muchas veces abrumadora del trabajo diario. Evasión tan legítima como lo es el descanso y hasta el sueño.

## Matanza de flamencos en el lago Poopó

Por Eliana Flores Bedregal

La matanza de más de 8.000 flamencos en el lago Poopó constituye una catástrofe ecológica cuyas consecuencias son difíciles de predecir. Los flamencos son aves acuáticas de largas patas con dedos palmados y grandes picos curvados, porque tienen un comportamiento altamente gregario asemejan a inmensas nubes rosadas sobre los blancos salares del Altiplano. De las siete especies de flamencos que existen en el mundo, tres habitan al este de Bolivia: el flamenco chileno, el flamenco peruano y el flamenco de James o parina chica. A simple vista, se puede identificar cada especie por su tamaño, color de patas y comportamiento de alimentación. El flamenco chileno tiene una distribución mayor que abarca todo el cono sur de Sudamérica hasta las costas del Ecuador, mientras que la parina andina alcanza Chile central y la parina chica es propia del Altiplano central y sur. El flamenco andino y el flamenco de James están catalogados como especies en peligro de extinción en el Libro Rojo de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza.

Por su distribución, la parina chica está considerada como un flamenco boliviano, se distingue por su menor tamaño, el pico más pequeño, las patas rojas y grandes uñas carnes en el torno; también se la puede identificar porque mientras se alimenta se desplaza a mayor lentitud que las otras especies.

Las lagunas andinas y los salares son el hábitat de los flamencos que se alimentan de algas microscópicas que filtran con sus cuajados y curvados picos, aspecto que los hace extremadamente especializados y, por tanto, muy exigentes en sus requerimientos del medio donde habitan. Es decir, que, debido a su alimentación, su rango de distribución está limitado a la existencia de un tipo de algas que a su vez necesitan de ciertas condiciones de salinidad, temperatura y nutrientes para su desarrollo, condiciones que son óptimas en las lagunas salinas de los Lipé en el departamento de Potosí. Aunque no se conoce el estado actual de las poblaciones de flamencos en Bolivia, los censos realizados en la Reserva de Fauna Eduardo Abaroa indican que la parina chica es más abundante que las otras dos especies, pero si analizamos los censos realizados en Chile se observa que la parina chica es la especie menos

abundante no solamente de los flamencos sudamericanos sino del mundo entero. La parina chica o flamenco de James habita con preferencia en las lagunas salinas de Bolivia: esta preferencia constituye una amenaza para su supervivencia porque una alteración de estos medios acuáticos podría ocasionar su extinción.

Debido a las bajas temperaturas invernales de esta región, los flamencos se trasladan en grandes bandadas hacia las costas de norte de Chile, sur del Perú y hacia el Altiplano central donde se ubican en el Salar de Coipasa y en las aguas someras del lago Poopó. La magnitud de esta migración es desconocida aunque ha sido cuantificada, en parte, para las costas de Chile donde se registran incrementos de la población total durante el invierno. De hecho, durante la época más fría del año, la población de flamencos que permanecen en las lagunas salinas de los Lipé es muy reducida y consiste en pocos adultos y muchos juveniles incapaces de volar grandes distancias. Siendo por lo tanto la fracción más frágil de la población.

Puede especularse que la población de flamencos que migra hacia el Poopó está formada por una importante fracción de flamencos inmaduros, pues las lagunas salinas en la zona chilena están habitadas por adultos altamente competitivos que pueden tener acceso al alimento más fácilmente. Si así fuera, la matanza de flamencos en el lago Poopó habría afectado a esta fracción de flamencos jóvenes distorsionando la estructura de la pirámide de edad y por tanto afectando la viabilidad de la población en su conjunto.

Es deber del Estado proteger las especies silvestres. El gobierno deberá implementar la Reserva Nacional de Fauna Eduardo Abaroa cuanto antes y aplicar la Ley a los culpables de la matanza de flamencos, y nosotros como ciudadanos debemos exigir un castigo ejemplarizador para los biocidas de tal forma que se cree un precedente y este tipo de crímenes no queden en la impunidad.

Eliana Flores Bedregal de Capriles es bióloga con especialización en Zoología y Conservación del Medio Ambiente. La Paz.

## En sus manos los tesoros del cielo...

Los tesoros que están en la mano de cada uno de nosotros, pero que no sabemos encontrarlos, son los tesoros del cielo. Los tesoros que están en la mano de cada uno de nosotros, pero que no sabemos encontrarlos, son los tesoros del cielo. Los tesoros que están en la mano de cada uno de nosotros, pero que no sabemos encontrarlos, son los tesoros del cielo.

## A mano alzada

Por Rulo Valli



## Shaski

## Chocolates, derechos y otros milagros

## Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

que el milagro de la vida es algo que se puede encontrar en cada uno de nosotros, pero que no sabemos encontrarlos, son los tesoros del cielo. Los tesoros que están en la mano de cada uno de nosotros, pero que no sabemos encontrarlos, son los tesoros del cielo.

ciones de vida, resulte un adulto prematuro aplastado por las responsabilidades de ganarse la vida y por el peso general del ambiente social.

Alto, alto, ¿es así de simple la cosa? Mejor vamos pisando tierra. Para algunos el derecho a ser niño tal vez sea dejar que el niño haga y deshaga a su antojo, con la idea de que debe ser libre y responsable. Para otros, por el contrario, el derecho a ser niño será el guiar todos sus pasos, sobreprotegerlo, decirle todo lo que debe hacer atajando sus iniciativas.

Para unos, cuando el patrocinio de la casa ya comienza a crecer, tal vez sea el llevarle todos los días un chocolate o un juguete, por más cosas o baratos que sean. Y a nada decirle no. Para otros, el derecho a ser niño será la disciplina y el orden, el sacrificio, las reprimendas.

Y está sabido, querido lector y estimada lectora, que estos criterios distintos no se dan en países diferentes, en estratos diferentes, en familias que nada tienen que ver unas con otras. Ocurre en una misma familia, en la suya o en la mía. Recuerde nomás, o averigüelo de su paciente más próximo o de su amigo: Nace un niño, y con la chochera general, después de los sustos y los nervios, cada miembro del clan planifica a su gusto y sabor la educación del nuevo ser. Obviamente, a espaldas de esa dulce caritatividad que no sabe lo que le espera... ¿Y estarán de acuerdo el papá, el abuelito, la mamá, el hermano y la tía abuela? ¿o la solución será hacer un menaje de opiniones para llegar al justo medio?

Qué lindas, poéticas y sensadas ideas podemos tener sobre los derechos del niño. Pero he aquí que nos nace uno, y la emocionante batalla comienza. ¿Está usted preparada para la victoria, lectora amiga?

## Perú: Manufactureros se oponen a aranceles andinos

Por Abraham Lama

Hasta ahora, el presidente de Perú, Alberto Fujimori, trataba de resolver mediante negociaciones bilaterales el conflicto surgido entre su política económica, radicalmente liberal y apertura, y la orientación proteccionista que todavía subsiste en el Pacto Andino.

Fujimori está atrapado en una encrucijada de la que sólo podrá salir si retrocede en su ortodoxa línea económica (sus adversarios lo califican de "Ayatollah del neo liberalismo") o si el Grupo Andino encuentra una fórmula tan flexible a su proyectada unión Andinera que la haga virtualmente inexistente.

El punto de conflicto que define ambas posiciones es el esquema de Arancel Externo Común (AEC) que rige en la zona de libre comercio, iniciada el 1 de enero, de la que Perú está temporalmente excluido por a la que debe ingresar países que se constituya la unión aduanera.

Dentro de su concepción neoliberal, el gobierno de Fujimori ha establecido un sistema de arancel único, de 15 por ciento ahora y 10 posteriormente, al considerar que los subsidios y mecanismos de protección de los sectores productivos, incluyendo los aranceles diferenciados, son nocivos a la larga.

Mientras tanto, los otros países andinos (Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela) aprobaron un AEC para las importaciones procedentes que a su vez subregion, con tasas bajas para insumos y equipos (cinco por ciento) y altas para productos terminados (20 por ciento).

Pero no le será fácil seguir manejando el tema de ese modo, pues la Sociedad Nacional de Industrias (SNI), entidad que representa a los empresarios manufactureros, advierte que no aceptará que mediante negociaciones bilaterales se introduzcan condiciones desventajosas en el comercio con los países andinos.

Luis Abugattas Majluf, director ejecutivo de la SNI, reiteró que "no se puede crear una zona de libre comercio como la que trata de establecer el Grupo Andino, si en uno de los países los productores tienen una situación de desventaja frente a los demás".

"El industrial peruano tiene que pagar el 15 por ciento por insumos que adquiere en terceros países, en tanto que sus competidores de Colombia, Venezuela o Ecuador pagan sólo el cinco por ciento", explicó.

En cuanto a las negociaciones bilaterales con Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela, el directivo de la SNI señala que "mientras no se definan las listas que serán asignadas en cada uno de los cinco niveles arancelarios andinos (de cero, cinco, 10, 15 y 20 por ciento) no se puede discutir nada concreto".

En opinión de Abugattas Majluf, las negociaciones bilaterales con Ecuador y Venezuela "son difíciles por sus expectativas excesivas".

Ecuador, además de haber obtenido un régimen preferencial, que permite una diferencia de cinco puntos en el AEC, insiste en un anexo que le permitiría manejar el arancel de unas 550 partidas", comentó.

En la reunión realizada en Lima los días 27 y 28 de mayo, la delegación venezolana presentó una lista de 400 nuevos productos para ser incorporados al arancel cero.

(Lima / Inter Press Service).

Controvertido fallo

## Trabajadores de AADAA se movilizan contra la corrupción

Los trabajadores de la Administración Autónoma de Aduaneros (AADAA) declararon estado de emergencia con amenaza de ingresar en huelga de hambre a partir del próximo martes, en señal de protesta por el fallo favorable al ex director ejecutivo Gonzalo Ossio Vaccador.

La ex-autoridad de AADAA fue denunciada por los propios funcionarios de cometer irregularidades en la administración de los recursos económicos de esa repartición.

El proceso administrativo contra Ossio Vaccador fue seguido por la directora de asuntos jurídicos de la Secretaría de Hacienda, María Inés Vera, quien emitió el fallo en su favor.

En desacuerdo con la sanción contra el procesado: suspensión de un mes en sus funciones, los trabajadores reclamaron la "destitución y remisión de los obrados a la Contraloría para el resarcimiento del daño civil al Estado".

Además, señalaron que por los delitos de orden público corresponde remitir actuados al Ministerio Público para el enjuiciamiento penal.

En una nota enviada ayer a la secretaría de Hacienda, Gaby Candia, el auditor de AADAA, Juan

Domingo Guzmán Mier, indica que lo justo y normativo conforme a las pruebas era la destitución y una acción coactiva por parte de la Contraloría por daños económicos al Estado.

Agrega Guzmán Mier que Gonzalo Ossio "no goza de ningún fuero o privilegio, como quiere darle ese criterio la sumaria, ya que con la mayor consideración e interés dicta una resolución de suspensión de 30 días y restitución a su cargo".

En anterior nota, de mayo de 1994, Guzmán Mier reitera a la secretaría de Hacienda, Gaby Candia, las denuncias de actos irregulares cometido por Ossio y asegura que pueden ser probados en cualquier instancia legal.

Por su parte el dirigente del sindicato, José Edgar Blacutt, señaló que la autoridad de la Secretaría de Hacienda "omitio las denuncias sobre manejos irregulares que cometió Gonzalo Ossio durante su gestión de septiembre de 1993 a marzo de 1994".

**ACTOS IRREGULARES**  
Entre las denuncias de Juan Domingo Guzmán, presentadas a la Contraloría General de la República y a la Secretaría de Hacienda, figuran, según el informe:

"La compra ilegal de una movilidad marca Ford por \$us. 30 mil y su posterior transferencia al subsecretario de Tributación sin resolución ministerial que autorice dicha transferencia".

"El uso indebido de Bs. 22 mil cobrados para el mantenimiento y refacción de los almacenes de El Alto, que simultáneamente fueron transferidos a la empresa ALMAPAZ, hecho que contraviene las disposiciones legales".

"Excesiva asignación de pasajes y viáticos, por más de 53 mil bolivianos, a Max Castelli, quien no tiene contrato ni vínculo alguno con la institución; aunque el subsecretario de Tributación afirma que Castelli es asesor".

"Contrato de servicios de un estudio jurídico por Bs. 200 mil. Contrato de servicios de una secretaria en Antofagasta, no establecido en los planes de AADAA".

El sindicato de la empresa frente a las denuncias y al fallo de la directora de asuntos legales y jurídicos de la Secretaría de Hacienda, María Inés Vera, anunció que realizará gestiones ante la Contraloría para que emita un fallo justo al proceso administrativo que se inició al ex-director Gonzalo Ossio.

## Horario continuo Banca atenderá hasta mediodía

(ANF).- Las entidades del sistema financiero nacional atenderán hoy al público solo hasta el medio día, según dispuso una reciente circular de la Superintendencia de Bancos.

Los bancos trabajarán en horario continuo en cumplimiento a la Resolución Ministerial que dispuso la aplicación de un horario especial de trabajo durante jornadas en que juegue el seleccionado nacional.

La Resolución establece que el viernes 17 de julio, los bancos atenderán al público de 8 a 12 horas. La recepción de cheques ajenos se efectuará hasta las 10 de la mañana.

Por su parte, el primer canje en la Cámara de Compensación se cumplirá a las 10:30, y el canje de cheques rechazados a las 12 del día.

La recepción en el Banco Central del resultado de la Cámara de Compensación y de los Fondos en custodia se efectuará a las 13 horas.

La alquimia del gobierno

## Capitalización privada provocará la descapitalización nacional

La capitalización "privada" será la descapitalización nacional, según el ex-rector de la UMSA, Pablo Ramos Sánchez, para quien, el camino asumido por el gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, sólo conducirá a reforzar la dominación neocolonial de Bolivia.

Ramos presentó su estudio "Capitalización privada y descapitalización nacional", publicado bajo los auspicios del Instituto de Investigaciones Económicas de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, de la Universidad Mayor de San Andrés.

Tras advertir sobre los efectos que tendrá la transferencia del 50% de las acciones de las empresas estratégicas al sector privado.

Califica al proyecto como el más audaz y agresivo intento de expropiación, donde el único perdedor será el pueblo de Bolivia y, en el balance final, los únicos beneficiarios serán los empresarios privados.

Puntualiza sobre los vacíos legales que deja la ley, que en un futuro abrirán las puertas a múltiples interpretaciones. A ello se suma la crítica sobre la subrogación, por parte del Estado, de las deudas de las empresas públicas.

La inclusión en la ley de un acápite que inhabilita a funcionarios públicos de alto rango a participar en el proceso, es otro de los temas de análisis, junto a la modificación del artículo 11 de la Ley, que establece que la capitalización de YPFB deberá respetar el artículo 139 de la Constitución Política del Estado.

Al referirse a los efectos del empleo, Ramos señala que la capitalización de las cinco empresas productivas más importantes del país, tendrá un mini-

\* "La capitalización contribuirá muy poco a la meta de generar 500.000 empleos ofrecidos en la campaña electoral".

mo impacto en la generación de nuevos puestos de trabajo. "La capitalización contribuirá muy poco a la meta de generar 500.000 empleos ofrecidos en la campaña electoral".

En la creación de empleos primario y secundario será muy poco, advierte Ramos. El acápite referido al empleo, efectos serán negativos, ya que en primer lugar, al redimensionamiento de la fuerza de trabajadores, lo que el país se enfrentará a la "relocalización" de parte del personal, especialmente los trabajadores más antiguos.

En el punto referido al fisco, el ex-rector de la UMSA señala que el efecto de la capitalización sobre las finanzas del país será doble.

Por un lado, se reduce el corto plazo los ingresos de los contribuyentes, especialmente los impuestos encubiertos en el precio de monopolio de bienes y servicios y los gastos públicos resultantes en gran medida de las presupuestaciones para derroborar a los funcionarios de las deudas transferidas.

Para poner en marcha "planta C-4" de Catavi

## Nueva cooperativa reclama a INALCO personería jurídica

La denominada Cooperativa Multisectorial Catavi-Siglo XX solicitó al Instituto Nacional de Cooperativas (INALCO) personería jurídica para su funcionamiento legal.

La estatal COMIBOL, exige a los cooperativistas legalizar su organización como requisito previo para la firma de contrato de arrendamiento de la planta C-4 de la Empresa Minera Catavi.

El secretario del Consejo de Vigilancia de la cooperativa, Benito Tapia informó que los 130 afiliados son ex-trabajadores regulares de la Empresa Minera Catavi que decidieron acogerse al retiro voluntario y aceptar la liquidación de sus beneficios consistentes en 1 mil dólares por año de trabajo.

Además, los ex-trabajadores se

acogieron al retiro motivados por el ofrecimiento de arrendamiento de algunas secciones mediante el sistema de cooperativas, propuesto por COMIBOL.

"Existe el compromiso del gobierno, a través de la COMIBOL, de entregar las instalaciones de la planta C-4, conjuntamente la maestranza y carpintería de la sección ingeniería más el taller eléctrico de Catavi", manifestó el directivo de la Cooperativa Multisectorial.

Con relación al canon de arrendamiento de la planta C-4, Benito Tapia señaló que aún no se definió ese aspecto.

Además, que la cooperativa no sólo tiene trazado en sus planes el trabajar la planta C-4, sino pretende crear otros rubros de producción.

La cooperativa trabajará en los talleres de la empresa, la sección maestranza, carpintería, taller eléctrico, áreas de servicio y de consumo.

El sistema de organización exige a sus afiliados una cuota de arranque consistente en 500 dólares para cubrir los principales requerimientos y necesidades de funcionamiento de la planta procesadora.

La planta C-4 de Catavi es un ingenio que procesa minerales de baja ley con capacidad de tratamiento de 300 tm./día de carga bruta provenientes de los descartes, colas y arenas.

Por otro lado, con relación al ingreso de la "Mineração Taboca"

a Catavi, el dirigente no quiso dar ninguna opinión al respecto; pero según fuentes confiables los acuerdos directivos habrían firmado un compromiso con la COMIBOL. En el convenio los socios de la cooperativa multisectorial se comprometen a ayudar a la COMIBOL para el ingreso de la empresa brasileña a Catavi a cambio de cederle una parte de las colas arenas del ingenio victoria.

## AJO - SEMILLA

Se vende semilla de ajo seleccionada, calibres 4, 5 y 6. Procedente de Mendoza - Argentina, con Certificado fitosanitario de COSAVE e INTI - CITEF. Análisis Nematológico de: Facultad de Ciencias Agrarias e INTA. Interesados dirigirse a: Telex 4-2000, Teléf. 4-5949 - Casilla 113 - Tarija.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

## AVISO

EN CUMPLIMIENTO A LOS ART. 39° Y 40° DEL D.S. 23215, EL SEÑOR TOMAS ACEBEY POZO CON C.I. 178272 L.P., DEBERA PRESENTARSE EN LAS OFICINAS DE AUDITORIA INTERNA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ, EN EL PLAZO DE DIEZ DIAS HABILES A PARTIR DE LA FECHA DE LA PRESENTE PUBLICACION, A OBJETO DE CONOCER LOS RESULTADOS DEL INFORME N° AUD-I-045-92 Y COMPLEMENTARIO N° AUD-I-021-94.

TRANSCURRIDO DICHO PLAZO SE ELEVARA EL INFORME DEFINITIVO. CONOCIMIENTO DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

LA PAZ, 14 DE JUNIO DE 1994

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

## COMUNICADO AL PUBLICO N° 09/94

Se comunica al público que, con motivo del mundial de fútbol y en cumplimiento a la Resolución Ministerial N° 335/94 del mes en curso, dispone la vigencia del horario continuo de labores los días viernes 23 y lunes 27 de los corrientes para todo el sistema financiero, mismo que registró de acuerdo al siguiente detalle:

Día viernes 17 de junio, de horas 08:00 a.m. a 14:00 p.m.:

- Atención al público : De Hrs. 08:00 a 12:00
- Recepción de cheques ajenos : Hrs. 10:00
- Cámara de compensación : Primer canje Hrs. 10:30
- Canje de cheques rechazados : Hrs. 12:00
- Recepción en el BCB del resultado de Cámara de Compensación y fondos en custodia : Hrs. 13:00

Días jueves 23 y lunes 27 de junio, de horas 08:00 a.m. a 15:00 p.m.:

- Atención al público : De Hrs. 08:00 a 13:00
- Recepción de cheques ajenos : Hrs. 11:00
- Cámara de compensación : Primer canje Hrs. 11:30
- Canje de cheques rechazados : Hrs. 13:00
- Recepción en el BCB del resultado de Cámara de Compensación y fondos en custodia : Hrs. 14:00

La Paz, junio de 1994

## REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 93/09321)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

## EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES E.N.T.E.L.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para el:

## SUMINISTRO DE BIENES Y SERVICIOS PARA LA PROVISION E INSTALACION DE UN SISTEMA HIBRIDO DE ENERGIA EN REPETIDORA MALMISA

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 450.00 (Cuatrocientos Cincuenta 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 29 de julio de 1994. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 15:00.

La Paz, junio de 1994



**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

## REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA C.A. REF: B-846/38

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

## FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

## FE Y ALEGRIA "ARFA"

Invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción del proyecto:

## UNIDAD EDUCATIVA SANTA MARIA FE Y ALEGRIA, EN TRINIDAD, BENI (EF08-BNI-5949)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser revisado y/o adquirido en las oficinas ubicadas en la ciudad de La Paz.

La boleta bancaria de seriedad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, el plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha señalada para la presentación de propuestas.

Financiamiento: Fondo de Inversión Social/Banco Mundial  
Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 18 de julio de 1994  
Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 15:00 del 18 de julio de 1994  
Valor del pliego: Bs. 450.00.-

La Paz, 17 de junio de 1994



**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV



Politikon

**20 Sur las visas a EE.UU.**  
El consulado de Estados Unidos comenzará a cobrar 20 dólares el costo de la visa a ese país a partir del 27 de junio. Por la obsolescencia de la visa a ese país de EE.UU., "autorizó un informe oficial para iniciar un cobro por la aplicación a una visa para el consulado de EE.UU. que el consulado Americano en La Paz comenzó a extender en abril de 1993".  
El pago de \$20 por la MVR es extensivo a toda persona que solicita "sin importar la edad" y será "cobrada al tiempo de la aplicación, sea o no emitida la visa".  
Es un problema de costos que obligará a quienes quieran viajar a EE.UU. pagar esa suma en "dólares americanos y en la cantidad exacta", señala el informe de USIS.

**Pantalla mundialista en San Pedro**  
Los internos de San Pedro podrán disfrutar de la emoción del fútbol gracias a una pantalla gigante que será instalada en uno de los ambientes de ese recinto carcelario.

El secretario de Régimen Penitenciario, Miguel Virrueta, dijo que la pantalla inaugural, que el partido inaugural, que se cumple hoy a horas 15.30, existe la posibilidad de ampliar este servicio para otros encuentros.  
Según Virrueta la pantalla mundialista será instalada sólo en San Pedro porque en otros centros penitenciarios, "el grueso de la población penal tiene un aparato de televisión".

**Control militar durante el mundial**  
Las unidades militares de avanzada redoblarán el control de la soberanía en regiones limítrofes del territorio durante el período de duración del Mundial de Fútbol Estados Unidos 1994, informó el Comandante General de Ejército.  
Que el objetivo de hacer llegar una serie de instrucciones a las diferentes guarniciones, esta semana, el Comandante General de las Fuerzas Armadas Reinaldo Cáceres Quiroga realizó una visita a diferentes regimientos.  
Durante el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas emitió una instrucción interna para hacer conocer que en las reparticiones de la selección boliviana, en consonancia con la instrucción del Ministerio de Trabajo.

**Jefe de ADN: Allegados de Goni**  
El jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Jorge Landolt, rechazó hoy que tiene información y conoce nombres de empresas y allegados del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que intentarán ser designados ministros de la Corte Suprema de Justicia.  
"No tengo los nombres de gente que trabaja con Goni y los tengo en carpeta en dos partes. Los abogados de las empresas COMSUL, que trabajan a nivel de asesores de las empresas, abogados de otras empresas y otros amigos personales del señor Sánchez de Lozada. Dios quiera que no aparezca ninguno de ellos en la Suprema", afirmó.

**El empuja a Graí. Años a decir todo lo que sabe**  
El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) empuja a Graí, el ex comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y ahora director de Alternativa del Socialismo (ASD), Licio Añez, a "decir todo lo que sabe" sobre las supuestas intenciones del pasado Gobierno con el general Isaac "Oso" Chavarria, jefe de la banda del MIR, Carlos Véliz, quien se sorprendió con las intenciones de la ex autoridad militar, quien en la ciudad de San Pedro de Machabey, se informó que el ex ministro del Interior Guillermo Capobianco, y el ex secretario de Defensa Social, Jorge Véliz, habían que Chavarria era comandante.

Carlos Bohrt

Senador chileno  
Bolivia y Chile  
viven nueva etapa  
de relaciones

**SANTIAGO DE CHILE (ANSA).** El senador y presidente del oficialista Partido por la Democracia (PPD), Sergio Bitar, manifestó que la reunión en Cartagena de las diócesis, Colombia, de los presidentes de Chile y Bolivia, marca "una nueva etapa en las relaciones bilaterales y crea un espacio de posibilidades, hasta ahora desaprovechado".  
El legislador chileno agregó que el encuentro entre Eduardo Frei y Gonzalo Sánchez "pueden iniciar un giro histórico hacia la modernidad en las relaciones entre ambos países".

Señaló que lo esencial es que ha comenzado un diálogo que continuará en septiembre, en la próxima reunión del Grupo de Río, y añadió que "ha llegado la hora" de trabajar sobre temas concretos, entre ellos, un acuerdo de inversión, proyectos binacionales, comité de fronteras, gas, turismo, carreteras, modernización del ferrocarril Arica-La Paz, y otros.

Bitar, luego de entrevistarse con el ministro de Defensa, Edmundo Pérez, afirmó que "es evidente que todos los países persiguen mantener su capacidad disuasiva, importante para lo que es la defensa de la soberanía nacional, pero esto tiene que conciliarse con una mirada al futuro, de mayor integración latinoamericana".

Juraron embajadores  
en Rusia y Panamá

Dos nuevos embajadores bolivianos prestaron juramento ayer en la Cancillería, antes de viajar a sus países de misión. Se trata de Ramiro Velasco, embajador ante la Federación Rusa, y el Gral. de la Fuerza Aérea, Jaime Niño de Guzmán, designado a Panamá.

El canciller interino, Mario Reyes, tomó el juramento y les entregó sus Cartas Credenciales, destacando la trayectoria individual de cada uno.  
Velasco, del Partido Socialista, y dos veces candidato a la presidencia por IU, formaba parte del Consejo Consultivo Permanente de Relaciones Exteriores. Es chuquisaqueño y tiene un doctorado en Derecho, es un destacado investigador y tiene publicados varios libros. También fue parlamentario.

Senador Abecia opina:

Chile se aferra a viejos  
conceptos sobre el mar

El senador Valentin Abecia, del gobernante Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), dijo ayer que "no es aceptable que Chile se aferra a conceptos que deben ser superados", a tiempo de demandar al gobierno de ese país que "haga constar ante la conciencia internacional su planteamiento gradualista de solución a la salida al mar para Bolivia (...)".

En una declaración escrita que difundió ayer, Abecia considera que la difusión de dicho planteamiento "influirá en la opinión pública chilena, aunque ésta da muestras de haber comprendido que la verdadera hermandad entre los pueblos no se da por simples buenos entendimientos, en materia de complementación económica".

Valentin Abecia fue canciller de la República durante los últimos meses del gobierno de Víctor Paz Estenssoro. Actualmente es presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado Nacional.

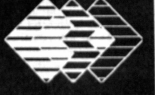
El senador movimientista subrayó que "no comparte la decepción de los que piensan que hemos desmejorado nuestra posición de alegato

por el derecho al mar", y dice que Chile "puede haberse desarrollado económicamente y puede habernos hecho más dependientes de los puertos del Pacífico, pero no podrá detener los nuevos conceptos del fortalecimiento de las instituciones internacionales para denegar la injusticia de un encierro que es como una laceración en la historia de los pueblos sudamericanos".

Advertió que el encastillamiento marítimo "es un gran obstáculo para una real integración. Esa integración será más fácil con otros países si funciona bien el puerto de Ilo, el corredor fluvial por el río Paraguay y los ferrocarriles a Brasil y Argentina".

Al argumentar su posición respecto al planteamiento boliviano de reivindicación marítima, el senador Abecia afirmó que Bolivia es víctima del injusto encastillamiento marítimo y recordó que en varias oportunidades, en foros internacionales "dijimos al mundo entero que Chile no sólo que nos quitó territorio, sino que nos dejó sin libertad soberana de comerciar y ejercer nuestro derecho al mar y sus beneficios".

CAISSE  
Des Dépôts  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y  
CONTRATACION DE  
SERVICIOS DEL GOBIERNO  
DE BOLIVIA

**LICITACION PUBLICA**  
**N° C3D/060/94**

**C3D, a nombre y por cuenta de la:**  
**HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ**

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales interesadas, a presentar sus ofertas para la ejecución de la:

**AMPLIACION DEL PUENTE CALACOTO**

|                                  |                                                                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fuente de Financiamiento:</b> | Recursos Propios de la Entidad                                                                       |
| <b>Criterios de Evaluación:</b>  | Propuesta técnica y financiera.....40 %<br>Precio.....60 %                                           |
|                                  | Previo cumplimiento de los requisitos legales y técnicos establecidos en el Documento de Licitación. |

**Plazo de presentación de propuestas:**  
**8 de julio de 1994 Hrs. 11:00**  
**Acto de apertura de propuestas:**  
**8 de julio de 1994 Hrs. 11:15**

El documento de licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 17 de junio de 1994.  
Consultas del interior se podrán hacer vía telefónica o fax.  
A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

**VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500.-**

**Calla Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia**

**COD**

**CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL (AFILIADA A LA C.O.B.)**

**LA COD A LA OPINION PUBLICA**

La Central Obrera Departamental, ha visto con mucha preocupación el problema suscitado entre la oficina de Impuestos Internos Santa Cruz y la CRE, sobre el pago del Impuesto de la Renta Presunta de las Empresas (I.R.P.E.), aspecto que de concretizarse, consumaría un atentado a nuestra regiones, máximo ahora, cuando nuestra Cooperativa esta a cargo de la electrificación del departamento, objetivo que conlleva, fuertes inversiones como contrapartida de préstamos con entidades financieras internacionales.

Analizando exhaustivamente los documentos legales sobre este problema, vemos que no le asiste la razón a la oficina Regional de Impuestos Internos para cobrar este impuesto, que en definitivamente se le estarían cobrando al pueblo consumidor, la Ley Nº 843 de 20 de Mayo de 1986 en sus artículos 37 y 39 y el D.S. Nº 21424 son taxativos al respecto, ya que las Cooperativas de Servicios Eléctricos se encuentran sujetos a regímenes tributarios especiales consagrados en el Código de Minería, Ley General de Hidrocarburos y el Código de Electricidad respectivamente.

Por tanto la Central Obrera Departamental, apoya las acciones emprendidas por la CRE para evitar un pago que no se ajusta a nuestras leyes y más parecería un capricho de carácter discriminatorio de las autoridades pertinentes. Consideramos, que haciendo abstracción de colores políticos o de otra índole, las instituciones y el pueblo cruceño, debemos brindar nuestro apoyo decidido a la CRE y evitar este atropello que se requiere consumir en contra nuestra.

**Santa Cruz, 14 de Junio de 1994**

**POR LA CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL**

**Jorge Tavari Cortez**  
SRIO. EJECUTIVO

**Milton Ardaya Domínguez**  
SRIO. GENERAL

**Miguel Heredia Gutiérrez**  
SRIO. RELACIONES

**Henry Vilela Martínez**  
SRIO. ORGANIZACION

**José Wilfredo Alpírez**  
SRIO. RELACIONES

**David Coulthard P.**  
SRIO. ORGANIZACION

**Dima y Apple**



Una sólida  
unión que lleva  
la delantera  
cuando se  
trata de  
brindarle  
soluciones.

**Power™ Macintosh™**  
satisface sus necesidades, tanto de hoy como del futuro.

Corren sus aplicaciones actuales sin necesidad de cambiar nada.  
Corren las aplicaciones de DOS y Windows.  
Alto nivel de compatibilidad.  
Velocidad reservada sólo para la tecnología del futuro y lo más importante, la Power Macintosh tiene un precio hecho a su medida.

Visítenos, porque si de Macintosh se trata, sólo

**Dima**  
tiene la solución.

 **Dima**  
Distribuidor Autorizado

**Avda. Sánchez**  
**Lima 2626**  
**Tel. 375150**



En el mundial USA '94

## CSUTCB: Pueblos originarios deben vencer al viejo mundo

Será muy importante que los compañeros jugadores de la selección boliviana de fútbol, que tienen como todos nosotros raíces originarias, ganen hoy a los alemanes para demostrar que los pueblos originarios, en proceso de resurgimiento, estamos en condiciones de vencer en todo campo al viejo mundo.

Esta es la esperanza de los trabajadores del agro y fue expresada, ayer por el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Félix Santos, quien también se contagiaron, como todos los bolivianos, de la fiebre mundialista a pocas horas del debut del representante nacional en la inauguración del Mundial de Fútbol USA '94.

Como Santos decenas de dirigentes expresaron sus esperanzas de que el equipo boliviano desempeñe un buen papel en el mundial y no faltaron los vaticinios de que "clasificaremos a la segunda fase del campeonato".

Estas expectativas también fueron canalizadas por la Central Obrera Boliviana (COB), cuyo comité ejecutivo envió una carta de aliento a la selección boliviana y a su cuerpo técnico.

"Queremos transmitir a nuestro equipo el cariño de todos los trabajadores bolivianos, diciéndoles que sientan junto a ellos y en cada uno de los partidos que van a sostener en ese certamen, el apoyo permanente de todo el país", indica la misiva.

### ORGULLO ORIGINARIO

El dirigente campesino insistió en que los jugadores del seleccionado tienen origen indígena y dijo que "esto es visto despectivamente por las potencias mundiales, como Alemania, que nos considera del tercer mundo".

Por eso sería un gran paso que nuestros compañeros jugadores, que por primera vez salen a participar en un mundial gremial de Bolivia para demostrar nuestro resurgimiento, manifestó Santos.

Por su parte, Jesús Guzmán, secretario general de la Confederación de Trabajadores del Sistema de Seguridad Social de Bolivia dijo que "si bien tenemos respeto por Alemania, Bolivia está bien preparada y minimamente debemos empatar".

Para el dirigente de los gremiales, Francisco Figueroa, su sector está plenamente identificado con la selección boliviana que por primera vez clasifica a un mundial, venciendo a los mejores de América Latina y que "hay seguridad de que ahora clasificaremos a la segunda fase".

Por último, Cristina Márquez, la chollita secretaria de prensa de la COB opinó que "cualquiera sea el resultado de nuestra selección, las mujeres nos sentiremos felices por su participación, porque demuestra que la juventud boliviana avanza". Recomendó también que si los resultados son adversos no debe caer la moral.

## Según ministro de Trabajo Gobierno busca apoyo extranjero para reformar leyes laborales

El ministro de Trabajo, Marcelo Céspedes, informó que el gobierno solicitará a la Comunidad Europea, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y al gobierno español, cooperación financiera y asesoramiento para la reforma de la Ley General del Trabajo y otros proyectos de su despacho. La autoridad indicó que las gestiones serán hechas en oportunidad del viaje de la delegación gubernamental a la asamblea anual de la OIT, que desde el pasado 9 de junio sesiona en Ginebra, Suiza. Pese a esta decisión, hasta ayer el gobierno no nombró a sus dos delegados.

El ex-ministro Reynaldo Petera estaba acreditado como cabeza de la delegación gubernamental, pero su reciente renuncia exigió la nominación de otro representante, que tampoco será el actual ministro Céspedes, porque éste dice que debe atender muchos problemas laborales. Sin embargo, Céspedes manifestó que sin importar las personas, la delegación del gobierno buscará la continuidad de apoyo financiero y técnico para la realización de diversos proyectos, como de reconversión laboral, bolsa de trabajo, servicios de capacitación de trabajadores, reorganización total del Ministerio de Trabajo y la reforma de la Ley General del Trabajo.

Respecto a esta reforma, Céspedes indicó que ya se elaboró un anteproyecto que fue entregado a la Central Obrera Boliviana y la Confederación de Empresarios Privados, para su consideración. Ahora se requieren recursos para las siguientes fases de revisión y aprobación final del documento.

Para el martes 21

## COB convocó a movilización nacional de trabajadores

Protestas laborales serán por defensa de la educación, autonomía universitaria y contra la reforma educativa gubernamental.

La reunión ampliada de la Central Obrera Boliviana (COB), realizada ayer en la tarde, decidió convocar a una movilización nacional de trabajadores, a realizarse en horas matutinas del martes 21, como protesta por la reforma educativa gubernamental.

El secretario general del organismo sindical, Juan Chávez, dijo que esa movilización es la primera medida dispuesta por la nueva dirigencia de la COB, junto a los secretarios generales de las organizaciones laborales nacionales, por lo que se extremarán esfuerzos para su éxito.

Recordó que el frustrado paro de 24 horas del pasado lunes no fue convocada por la COB, sino por el X Congreso Nacional de Trabajadores, realizado en Ta-

educativa, aprobada arbitrariamente en la Cámara de Diputados por el rollo oficialista.

Esa medida es considerada por los dirigentes laborales como el verdadero inicio del movimiento de protesta, que buscará, mediante acciones de hecho, obligar al gobierno a sentarse a negociar en la mesa de diálogo una reforma educativa que tenga la aprobación de las diversas instituciones representativas del país.

Durante el partido de hoy

## Alemanes en juicio por tráfico de animales

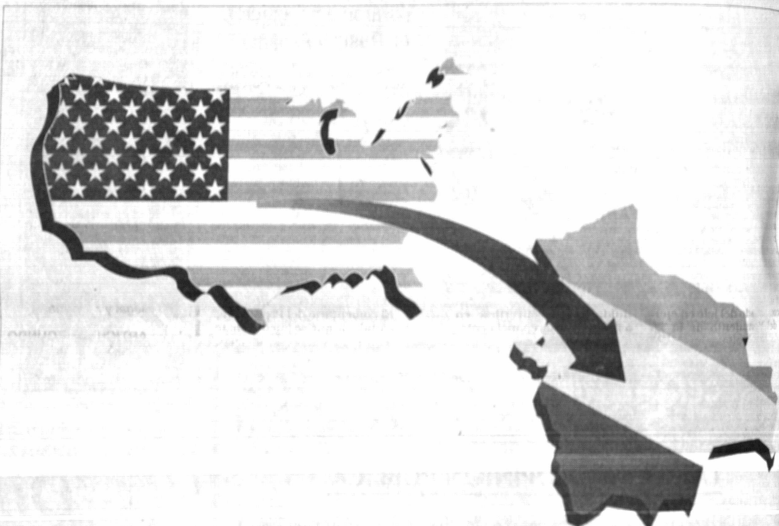
Curioso, pero cierto. Mientras Bolivia este disputando hoy su primer partido de la copa mundial de fútbol frente a Alemania, en ese país europeo se realizará la sesión de un juicio a un ecologista alemán, acusado de denunciar a una empresa por tráfico de animales que causaron la depredación en Bolivia.

La paradoja que hoy enfrentan ambos países -en la cancha y en la corte-, se remonta a fines de la década del '60 hasta principios del '80, cuando Bolivia fue mundialmente conocida como país depredador de la fauna silvestre. En esta época, cientos de miles de paracas, otras mascotas y millones de cueros y pieles de chanchito de monte fueron sacados ilegalmente del país.

para el contrabando en los países industriales.

El experto Andrés Sewagzrak, de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies en Peligro de Extinción, denunció que la destrucción de la fauna no se limitó al territorio boliviano, pues nuestro país servía como puente de varios países vecinos que lo utilizaban para canalizar y legalizar el transporte de animales de sus territorios.

De esta manera, explicó que las empresas como FEINIS GMBH, se valieron de certificados de exportación falsificados, uso del mismo documento para varios envíos, cantidades y especies no correctas y falsificación de facturas.



**APRENDA COMPUTACION**  
CURSO DE OPERADOR DE COMPUTADORAS - 3 MESES

|                                                                 |       |
|-----------------------------------------------------------------|-------|
| Sistema Operativo D.O. 5.1 (Ver 5.0 Español) Paquete Inicial    | \$145 |
| Sistema Operativo D.O. 5.1 (Ver 5.0 Español) Paquete Intermedio | \$165 |
| Word Perfect (Ver 5.1 Español) Paquete Secretoariado            | \$155 |
| Word Perfect (Ver 6.0 Español) Paquete Secretoariado            | \$170 |
| Quattro Pro (Ver 4.0 Español) Paquete Contable                  | \$170 |
| Quattro Pro (Ver 5.0 Español) Paquete Contable                  | \$180 |
| Fox Pro (Ver 2.0 Español) Paquete Contable                      | \$190 |
| GRAFICADORES                                                    | \$130 |

**SEGUNDO** Centro de Electrónica y Computación  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE K. SOFT INTERNATIONAL

EDIC. CREDITFORM: AYACUCHO 378, PISO 6 TEL. 316338 (Cerca de Cine La Paz)

**"El Fútbol es un deporte que hace amigos"**  
recuerda el  
**23 de Julio**  
es el Día de la Amistad.  
Es un mensaje de *Inspiracion Cards*

**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**  
SECRETARIA GENERAL DEL DEPORTE  
La Paz - Bolivia

**A LA OPINION PUBLICA**

El Centro de Pronósticos Deportivos y Apuestas (CENPRODAP) y la Secretaría Nacional del Deporte, ante la proximidad de la realización del Campeonato Mundial de Fútbol 1994 a efectuarse en los Estados Unidos de Norte América, por respeto a la ciudadanía en general, se permite puntualizar lo siguiente:

- De acuerdo a los D.S. Nos. 22348 de 26 de octubre de 1989 y 23165 del 29 de mayo de 1992, se determina expresamente que la Secretaría Nacional del Deporte es la ÚNICA entidad estatal que tiene la facultad de contratar empresas legalmente establecidas en el país para poner en marcha Juegos de Pronósticos Deportivos y Apuestas a través de CENPRODAP.
- De esta manera, la Comisión de Calificación de Propuestas, en fecha 21 de abril de 1994 adjudicó a la Empresa Sport Ticket S.R.L. con carácter de exclusividad la implementación de los citados juegos, luego de haber obtenido esta Empresa, mediante Licitación Pública su propuesta del Profitbol Mundialista.
- Empero en estas circunstancias, la Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad presenta un inusitado recurso directo de nulidad por ante la Ecma. Corte Suprema de Justicia, con fecha 25 de abril de 1994, interposición referendada por su Secretario Ejecutivo Dr. Gonzalo Quiroga Zubietta.
- Como era de suponer, con esta trabaja que ponía Lotería Nacional, la Empresa Sport Ticket S.R.L., mientras no se dilucida el derecho controvertido, solicitó a la Secretaría Nacional del Deporte, la prórroga indefinida de la firma del Contrato fijada para el 2 de mayo de 1994.
- Es menester anotar que ya en fecha 30 de enero de 1994, la Ecma. Corte Suprema de Justicia, falló en favor de la Secretaría Nacional del Deporte y en contra de la Lotería Nacional, la facultad exclusiva de llevar adelante cualquier tipo de Juegos Deportivos y Apuestas a través de CENPRODAP.
- En consecuencia, debemos afirmar que la Lotería Nacional con estas actitudes -pues la última ya se ha estrellado contra el H. Consejo Municipal de La Paz- parece que actuará como el "perro del hortelano" que no come de la propia casa. Con estas actitudes, refrendas con las normas legales vigentes, lo único que ha hecho es perjudicar en los ingresos que mucha falta hacen al Deporte Nacional, que tenía que beneficiarse con parte de los ingresos del Profitbol Mundialista.

Lic. Héctor Rodríguez Hoyos  
DIRECTOR EJECUTIVO DE CENPRODAP

## BOLIVIA Directo. Comuníquese directamente desde USA a Bolivia, por cobrar y en Español.

En los Estados Unidos marque:

**1-800-642 4928**

Ahora, para mantenerse comunicado directamente con Bolivia desde los Estados Unidos, sólo marque el 1-800-642 4928.

Una amable operadora boliviana lo atenderá. Y lo pondrá en contacto con quien Usted solicite, sin pérdida de tiempo ni confusiones.

Además, Usted no tiene que pagar su llamada en los Estados Unidos. Sólo especifique "por cobrar" y será tramitada mediante cobro revertido a Bolivia.

Servicio BOLIVIA Directo.  
Comunicación en su mismo idioma.

**Llamar a casa es tan fácil.**

Servicio proporcionado por:









**Argentina donó ropa a huérfanos**  
La embajadora de la República Argentina, María del Carmen Echeverría, entregó ayer una donación de ropa con destino a los niños albergados en el Hogar "Carlos de Villegas". En una sencilla ceremonia, la diplomática del vecino país, en representación de la Asociación de Damas Argentinas, procedió a la entrega de pañales, pantalones, chalecos, escarpines, pañoletas, gorros, chompas y chamarras para los centenares de niños huérfanos de ese hogar, destacando el trabajo que realizan más de 40 socias que periódicamente realizan esa labor social, no solamente para ese hogar sino también para el Hospital Psiquiátrico de Sucre.



El Dr. René O'Connor, Dra. Ada Fabi de O'Connor e hijos, hacen llegar su sentida condolencia a la familia del que fue apreciado y leal amigo:

**Dr. Jorge del Solar**

(Q.E.P.D.)

La Paz, 16 de julio de 1994



La Dirección, Gerencia General y el personal de Editora Presencia se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

**Sr. NAPOLEON GARCIA AGREDA GUTIERREZ**

(Q.D.D.G.)

hermano del Sr. Oscar García Agreda G, gerente administrativo de nuestra institución.

La Paz, junio de 1994



**EL DIRECTOR, PERSONAL MEDICO Y PARAMEDICO DE URGENCIAS MEDICAS**

"URME" LTDA., expresan su sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue dilecto amigo y ex-socio de la Empresa:

**Dr. Jorge del Solar**

(Q.E.P.D.)

La Paz, 16 de junio de 1994



#### INVITACION

La familia de la que en vida fue:

**MARIA TERESA COSIO ROMERO**

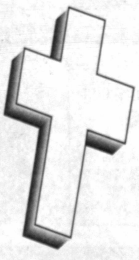
(Q.E.P.D.)

Invitan a los parientes, amigos y demás personas piadosas a la misa que recordando el año de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día domingo 19 de junio a horas 10:30 en la Iglesia de San Miguel, su asistencia será agradecida por la familia doliente.

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Celín Rocabado Cárdenas  
Manuel Cayo Mamani  
Germán Chura Flores  
Víctor Mamani Choque  
Santiago Rodríguez  
Leonardo Gómez Cahua  
Arturo García Rocha  
Julio Quispe Merza  
Juan Bautista Chura  
Olga Gonzales Zenteno  
Juan Torrez López  
Taquez Ibáñez Molina



Servicio de **PRESENCIA** y la Administración del Cementerio General

Secretario de Educación

## Desacato a la reforma sería mal ejemplo para el país

El secretario nacional de Educación, Juan Martínez, manifestó que el desacato a la ley de reforma educativa sería un mal ejemplo para la niñez y el país, a tiempo de invocar al magisterio, Central Obrera Boliviana y universidades, a enfrentar el desafío del cambio que impone la transformación del sistema educativo.

Con esa declaración, Martínez respondió a la amenaza del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) y del magisterio, de declarar la desobediencia civil y no aceptar el proyecto de Ley de Reforma Educativa, aprobado el pasado miércoles en la Cámara de Diputados.

Sobre ese tema, manifestó que es lógico que toda ley nueva afecte determinados intereses, pero que en este caso deben ser dirigidos hacia un solo objetivo, que es la reforma educativa en bien del país.

"La desobediencia civil es un mal ejemplo para el país y para la niñez, porque las leyes no se desobedecen porque a uno no le gusta, tiene que haber argumentos razonables", afirmó.

Asimismo, puntualizó que el juego libre de la democracia exige acatar las leyes. Señaló que en el supuesto caso de que la Corte Suprema

El titular del sector criticó la actitud de las universidades y dijo que la autonomía no es algo ilimitado o un fin en sí mismo.

diera su fallo contra la ley, tendrían que revisar la propuesta. Pero eso no quiere decir que el gobierno de la Secretaría de Educación salga a las calles a protestar esa situación", dijo.

En el tema de la autonomía, el titular del sector dijo que todos están de acuerdo en que debe existir la dictación de las leyes. Sin embargo, cuando los fueros o fueros allí donde viene la reforma de las universidades, quieren cambios, pero tan que se los toque a ellos.

Explicó que el problema surge de la tación que se le da al concepto de autonomía universitaria y dijo que se ha producido degeneración de sus fines.

"La autonomía no es un fin en sí mismo, es algo ilimitado ni está por encima de los poderes", acotó.

En ese contexto, destacó la necesidad de valorar el momento crucial que vive el país con ese instrumento que está por convertirse en una ley para el bien de la educación, que coadyuvará a formar un hombre boliviano.



RESOLUCION MUNICIPAL No. 189/94  
H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

La Paz, 15 de junio 1994

#### VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, la Ley de Participación Popular ha sido sancionada por el Congreso Nacional y promulgada por el Poder Ejecutivo.

Que, es necesario una reglamentación de dicha Ley acorde con los principios y normas institucionales y legales del Concejo Municipal.

Que, es necesario compatibilizar ese reglamento con la realidad municipal, especialmente el tema de recursos económicos y en la transferencia de la educación y la salud.

Que, la ciudad de La Paz requiere de una atención especial por parte del Gobierno Central, afrontar los desafíos que la propia Ley pone a los Gobiernos Municipales.

Que, en la ciudad de La Paz, se han iniciado negociaciones entre el Gobierno Central y el Gobierno Municipal representados por la Alcaldesa Mónica de Palenque y el Presidente del Concejo Municipal Germán Monroy Chazarreta a la cabeza de una Comisión Concejal.

#### POR TANTO

#### RESUELVE:

**ARTICULO PRIMERO.** - Respalda las negociaciones y gestiones ante el Gobierno Central que viene realizando la H. Alcaldesa Mónica Medina de Palenque, el Presidente del Concejo Municipal Germán Monroy Chazarreta y la Comisión Concejal en defensa del régimen y autonomía municipal.

**ARTICULO SEGUNDO.** - Exhorta al Gobierno Central, aprobar el Decreto Reglamentario sobre la Ley de Participación Popular que contenga las observaciones hechas por la Asociación de Gobiernos Municipales.

Comuníquese, regístrese, archívese.

G. Monroy  
Lto. Germán Monroy Chazarreta  
H. Concejo Municipal de La Paz

M. Medina de Palenque  
Lto. Mónica Medina de Palenque  
H. Concejo Municipal de La Paz



Gobierno Municipal de La Paz

## Señor Contribuyente...

A partir de la fecha la Red Bancaria local estará a su disposición para el pago de sus impuestos, previa reliquidación, sobre vehículos automotores, motonaves y aeronaves, por la Gestión 1993.

Presente el N° de su placa para su atención inmediata.  
¡Beneficiense con el descuento del 10 por ciento y pague sus impuestos hasta el 30 de junio!

El progreso de la ciudad depende de la disciplina tributaria de sus hijos...

Todos Somos  
La Paz



*Querida selección:*

*Hoy, millones de personas  
tienen los ojos en tí...*

*Queremos brindarte nuestro  
mejor aliento y apoyo desde  
la distancia...*

*Esperamos el mejor resultado  
en todos tus partidos.*

*Adelante Bolivia.*

*Adelante Selección Boliviana  
de Fútbol.*



**BANCO  
DE LA PAZ**

*Un Gran Banco!*





## Carter convence a Norcorea a continuar negociaciones

PRONGYANG  
Reuter

El presidente norteamericano Jimmy Carter declaró que Corea del Norte en un paso aparentemente decisivo, resolvió autorizar que inspectores de la OIEA permanezcan en instalaciones nucleares que se sospecha albergan un programa bélico. En declaraciones optimistas indicativas de una pronta solución a la crisis, Carter también manifestó que Corea del Norte desea una inmediata reanudación de conversaciones con los Estados Unidos sobre el tema, como también discutir una desmilitarización nuclear de la península de Corea.

Carter, quien visita Corea del Norte para reunirse con el presidente Kim Jong-il y otros gobernantes, declaró en un reportaje con el presidente de la OIEA, "Considero que este compromiso es un paso muy importante para solucionar la crisis".

El presidente Kim se ha comprometido a mantener a los inspectores de la OIEA en las instalaciones nucleares, y a garantizar la integridad de los equipos de vigilancia", dijo Carter.

Particularmente que una solución pacífica a esta crisis dependerá de una cooperación de las conversaciones entre los Estados Unidos y Corea del Norte.

El consejero especial del deseo de Corea del Norte por estrechar relaciones económicas y diplomáticas con los Estados Unidos, dijo "si Corea del Norte acepta estas condiciones 'siempre y cuando se hagan esfuerzos de buena fe, conjuntamente, entre Estados Unidos y Corea del Norte para solucionar todo el problema nuclear'".

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

"Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

## Fujimori: Cuba ya no es un peligro

LIMA  
Efe

Cuba no representa ningún peligro para América y no se justifica el embargo a la isla ni a otro país del mundo, afirmó ayer jueves en Lima el presidente de Perú, Alberto Fujimori.

El gobernante hizo estas declaraciones a su regreso de Colombia, en donde asistió en la ciudad de Cartagena de Indias a la IV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, el martes y el miércoles.

Fujimori, que estuvo también en Japón y China antes de viajar a Colombia, señaló que los gastos que se hacen ahora para armamento en Latinoamérica deben orientarse al desarrollo.

Acercó de la política interior peruana y en referencia al ex presidente Alan García, asilado en Colombia desde junio de 1992, Fujimori afirmó que "no puede concebir un acuerdo y ni siquiera una conversación con esa persona que destruyó el país".

Recientemente se hicieron conjeturas sobre un posible acercamiento entre el Gobierno y el partido Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), el partido de García, que gobernó Perú entre 1985 y 1990.

## Tambalea el Nuevo Orden Mundial

MOSCÚ  
Reuter

Cuando terminó la Guerra Fría surgieron sueños y visiones de un nuevo orden mundial y que la comunidad internacional se afianzara a través de las Naciones Unidas para mantener la paz.

Pero parece que todos han dejado de creer en la fuerza de la comunidad de continentes y grandes potencias como

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

"El sueño de utilizar las Naciones Unidas como elabón central del orden internacional está muerto. Los países escogen las crisis en las que desean verse envueltos. Ese es un mensaje claro", dijo a Reuter.

Estados Unidos y Rusia están comenzando a perseguir sus propios intereses mucho más vigorosamente, a costa de la cooperación internacional, tornándose cada vez más difícil acordar acciones en la ONU.

Además, están cada vez más poco dispuestas a comprometer más fuerzas de paz destinadas a Bosnia o Ruanda.

Estamos comenzando a darnos cuenta de que realmente no hay lo que se llama una comunidad internacional", comentó Jonathan Fyfe, del Real Instituto de Servicios Unidos (RISI) de Londres.

## México clama por la paz

MEXICO DF  
Efe

Más de 10.000 personas participaron ayer, viernes en la ciudad mexicana de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado de Chiapas, en una manifestación convocada por la Cruzada por la Paz tras la negativa de los zapatistas a firmar un acuerdo de paz.

La manifestación ha tenido lugar cuatro días después de conocerse la negativa del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) a aceptar la respuesta del Gobierno a sus demandas y llegar a la firma de un acuerdo de paz en Chiapas.

Los asistentes vestían en su mayoría de blanco, según explicaron como símbolo de la

esperanza de devolver la seguridad al estado, y pidieron que se evite la guerra, porque sólo trae como consecuencia más miseria.

José Pérez, líder de la etnia tzotzil, uno de los tres principales grupos indígenas de la región, señaló que desean vivir en paz y respetar la ley, siempre y cuando ésta sea justa y equitativa.

Explicó que la paz comienza por respetar las leyes, y "los indígenas tenemos nuestras propias costumbres que no se contradicen con las leyes de la nación y que también merecen ser respetadas por las autoridades".

El conflicto armado en Chiapas, el estado más pobre de México, estalló el 1 de enero pasado, cuando el EZLN se

levantó en armas contra el Gobierno, en demanda de justicia social para los pueblos indígenas.

Entre sus principales demandas destaca la petición de servicios como salud, alimentación y educación, así como la renuncia del presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, y la instalación de un gobierno de transición que garantice elecciones limpias el próximo 21 de agosto.

Sin embargo, el pasado fin de semana el EZLN anunció que rechazaba la propuesta presentada por el Gobierno de Salinas de Gortari, debido a que no existen respuestas concretas a sus demandas y a que la postura del Ejecutivo es muy ambigua.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

### INVITACION PUBLICA TERMINOS DE REFERENCIA PARA SUSCRIPCION DE CONTRATOS DE RIESGO COMPARTIDO

La Corporación Minera de Bolivia, invita a empresas especializadas, nacionales y extranjeras, interesadas en llenar los **Términos de Referencia para la suscripción de contratos de riesgo compartido, para la exploración y opción de explotación de propiedades mineras no desarrolladas de propiedad de COMIBOL.**

La invitación es para las propiedades mineras de:

- Los Lipéz (Potosí)
- Chocaya, San Juan y Animas (Potosí)
- María Luisa (Oruro)
- Morrenas Viloco (La Paz)
- Kory Mayu-Don Raúl (Chuquisaca-Tarija)
- Bolivia (Ulla-Ulla), (La Paz)

Los **Términos de Referencia** ya fueron entregados a más de 50 empresas interesadas en operar en las áreas ofrecidas por COMIBOL, por lo que la actual invitación es para otras firmas que deseen ser tomadas en cuenta en los planes que tiene la minería estatal para la exploración y explotación de yacimientos de su pertenencia.

El pliego conteniendo los **Términos de Referencia** y la información general de cada una de las propiedades ofrecidas, están a disposición de los interesados y podrán ser retirados, previa solicitud escrita, en la Gerencia de la Unidad de Contratos y Finanzas de COMIBOL, Piso 4 de la oficina central de La Paz, Avda. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro.

Las propuestas de los interesados, formalizando sus ofertas para la conformación de los contratos de riesgo compartido, deberán ser presentadas a más tardar hasta horas 12:00 del día 29 de julio del año en curso.

La Paz, junio de 1994

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA  
DIRECCION DE PRENSA Y RR.PP.



### BANCO DEL ESTADO EN LIQUIDACION AVISO DE REMATE

EL BANCO DEL ESTADO "EN LIQUIDACION", de conformidad con el Decreto Supremo N° 23729 de 11 de febrero de 1994, ha dispuesto para el 24 de junio del año en curso a horas 15:30, el remate de los siguientes bienes comprendidos en la jurisdicción de su ex-Sucursal La Paz:

#### Precios Base

- Edificio de 5 pisos en la calle Antonio Gallardo N° 640, esquina pasaje Gran Poder, de la ciudad de La Paz \$us. 160.000.-
- Inmueble de 3 plantas, ubicado en la Av. Las Américas N° 792, zona Villa Fátima de la ciudad de La Paz \$us. 40.000.-
- Lote de terreno de 200 m2 aproximadamente, ubicado en la calle Rafael Pabón (Calle 3), esquina calle sin nombre, manzano "D", lote N° 1, zona Villa El Carmen de la ciudad de La Paz \$us. 2.700.-
- Lote de terreno de 600 m2, aproximadamente (lotes N°s. 22, 23 y 24), calle 4, manzano "D", zona Villa El Carmen de la ciudad de La Paz \$us. 3.600.-
- Vivienda signada con el N° 24220, tipo "B", integrante del Plan 194, calle D, zona Río Seco de la ciudad de El Alto \$us. 7.500.-

Las personas interesadas podrán participar en el remate de estos bienes, previo empoce del 5% del precio base en la Cuenta Corriente N° 00-1-83481 BANCO DEL ESTADO, que esta Institución mantiene en el Banco Mercantil de esta ciudad. El remate se llevará a cabo en el noveno piso del edificio del Banco del Estado, calle Mercado esquina Colón, de esta ciudad.

El importe total de la adjudicación será cancelado en dólares de los Estados Unidos de Norte América o en moneda nacional al tipo de cambio oficial del día del pago, dentro de los tres días siguientes al de la adjudicación. En caso de incumplimiento, quedará nula la adjudicación, perdiendo el empoce del 5% antes referido.

Los bienes detallados precedentemente, se rematarán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno.

Mayores informaciones serán proporcionadas en las oficinas del quinto piso del edificio del Banco del Estado, calle Mercado esquina Colón.

La Paz, 16 de junio de 1994

COMISION DE LIQUIDACION  
BANCO DEL ESTADO

Todos producimos la basura, seamos conscientes que la limpieza cuesta mucho dinero y que nuestro aporte para el pago del servicio es muy importante.

## AMPLIACION DE PLAZO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD

La Invitación Pública N° 01/94 EL ALTO, destinada a presentar propuestas para la refacción de los Centros de Salud:

Villa Adela  
Nuevos Horizontes  
Centro Materno Los Andes

A solicitud de varias empresas interesadas y para complementar información, se amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día 7 de julio de 1994 a Hrs. 18:00 pm, en sobre lacrado. Los interesados podrán ser adquiridos y presentados en las oficinas de la **Secretaría Regional de Salud - EL ALTO** ubicadas en la Ceja de El Alto frente a la Plaza Cívica, previo pago de Bs. 50.-

La apertura de sobres se realizará en acto público a Hrs. 9:00 am. del día 8 de julio de 1994 en las mismas oficinas.

La Paz, junio de 1994

## AMPLIACION DE PLAZO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD

La Invitación Pública N° 01/94 LA PAZ, destinada a presentar propuestas para la refacción de los Centros de Salud:

Vino Tinto  
Chamoco Chico  
Mariscal Santa Cruz

A solicitud de varias empresas interesadas y para complementar información, se amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día 8 de julio de 1994 a Hrs. 18:00 pm, en sobre lacrado. Los interesados podrán ser adquiridos y presentados en las oficinas de la **Secretaría Regional de Salud - LA PAZ** ubicadas en el Edificio de Lotería Piso 7mo. Unidad de Planificación, Av. Mariscal Santa Cruz, Plaza Cochabamba, previo pago de Bs. 50.-

La apertura de sobres se realizará en acto público a Hrs. 9:00 am. del día 11 de julio de 1994 en las mismas oficinas.

La Paz, junio de 1994







2a.  
sección

Cochabamba

# PRESENCIA del PAIS

## Camisinos del Chapare vendieron 30 mil toneladas de bananos el '93

Se exportó un total de 330 toneladas y comercializó 3.710 toneladas de banano mejorado.- Se adoptan medidas para aumentar esta producción.

**COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).** Los campesinos del Chapare vendieron un total de 30.375.294 kilogramos de banano durante 1993, según estadísticas de la Unión Nacional Bananera (UNABANA), integrada por cinco asociaciones. Esta cantidad, no incluye las ventas de otras empresas del sector privado.

Según la información proporcionada por el Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR), de las más de 30 mil toneladas, 200.592 kilogramos fueron exportados, mientras que la cantidad de banano tratado fue de 3.710.562 kilogramos. La comercialización de banano tratado alcanzó a 26.334.240 kilogramos.

De acuerdo a los datos, el cultivo de banano en la zona tropical de este departamento en los últimos años se extendió por varios sectores y su comercialización en el mercado nacional como en los mercados internacionales se encuentra en vías de expansión.

Se dio cuenta que la Cooperativa Agropecuaria "Litoral Ltda." de Entre Ríos, provincia Carrasco, se sumará en breve a la producción de banano para exportación pues es el alimento de mayor demanda en los mercados de países vecinos.

Los representantes de esta Cooperativa enviaron una carta al PDAR en la que señalan que recibieron la visita de técnicos de la municipalidad, patrocinadores del cultivo de banano, y expresaron su interés de sumarse a los esfuerzos por aumentar los volúmenes de producción de banano.

En su nota, indican que cuentan con experiencia en esta clase de cultivos mejorados y disponen de material vegetativo preparado especialmente, de las variedades "Grand Naine" y "Williams" que las cooperativistas prefieren utilizar para el cultivo de 20 hectáreas. Esta situación es de conocimiento de los técnicos de la municipalidad, quienes nos han visitado y están dispuestos a apoyar esta actividad productiva", manifestaron.

Los representantes de los afiliados aseveraron, asimismo, que las cooperativistas trabajan en el incremento de la producción no solo de bananos, sino de otros cultivos "que se muestran rentables", sin embargo, necesitan "cierta infraestructura como, por ejemplo, caminos de acceso ripiados, puentes y demás infraestructura". En consecuencia, nos permitimos solicitarle financiación para la refacción de un camino construido por nuestra propia cuenta y que es de una extensión de cerca de tres kilómetros, hacia nuestros chacros, para ello, comprometemos nuestro propio aporte en mano de obra", finalizan.



Foto: Guido Romay

Fatiga

Dos trabajadores de interior mina, en el Cerro Rico de Potosí, salen de su fatigosa tarea cotidiana.

## El fútbol paralizó a todo el país



En un encuentro que sostenía hoy nuestro seleccionado de fútbol con Alemania, en el marco del Campeonato del Mundo, la paralización casi todas las actividades, en todos los sectores del país.

Los centros comerciales se abrieron a las 10 horas.

**COCHABAMBA.** El partido inaugural del campeonato mundial de fútbol, paralizará las actividades públicas y privadas a partir del mediodía de hoy. En efecto, la víspera o desahogo pedagógico de invierno comenzó desde este viernes en escuelas y colegios públicos y privados, en donde la administración pública trabajará en horario continuo y las empresas privadas adoptaron similar disposición.

El fútbol y la participación de nuestro país en el mundial es el tema de mayor comentario, sino el único, en todas partes. El motivo es motivo de especulación, conjeturas, vaticinios y hasta teorías de fanatismo que ya se sienten en las calles.

Algunos Medios de Comunicación Social iniciaron campañas destinadas a embalsamar la ciudad; que los ciudadanos de verde como adhesión a la selección; que los vehículos lleven tirantes tricolores; que, sin importar el resultado, se realice una fiesta popular en el paseo de El Prado; y otros.

**SUCRE.** Todos hablan y viven en torno al mundial de fútbol que arrancará este viernes a horas 14:00 en Chicago, Estados Unidos. La alcaidía sucreña ordenó el embanderamiento total de inmuebles públicos y privados. El arzobispo convoca al pueblo a una misa para rezar por la selección nacional. Esta ciudad de 140.000 habitantes, de muchos ritmos y colores, ya está de fiesta. Está vestida de los colores de Bolivia, el amarillo y el verde, están presentes en todo lado. En las plazas, mercados, oficinas, medios de comunicación. La mayoría de los días históricos que será este viernes.

La mayoría de los medios de comunicación están manejando temas como estos: "¡Bolivia, estamos contigo!". "¡Te queremos seleccionar!". "¡Bolivia en el corazón de cada boliviano!". Los comentarios se refieren al optimismo, a la esperanza y a la sorpresa.

**TARJETA.** El Arzobispo de Sucre, que recién ha retornado de una viaje a los pueblos guaraníes, se ha olvidado de su cansancio y ha ido al templo a celebrar una misa que se efectuará a las siete de la mañana de este viernes en la Capilla de la Virgen de Guadalupe, la Patrona de los chuquisaqueños.

**TARJETA.** Con optimismo y expectativa, la población tarjense espera el inicio de la selección boliviana en este campeonato. En un partido de una derrota: el 80% habla de empate y el saldo se inclina a favor del triunfo nacional. Todos, sin diferencias de edad, sexo o clase social, hablan de fútbol y esperan si no ver (por tv) pero al menos escuchar las alternativas del encuentro.

**TRINIDAD.** En estas tierras del oriente boliviano crece al máximo la expectativa por el encuentro de hoy. Como en todas las ciudades del país, la población se ha contagiado del interés por el fútbol.

**LLALLAGUA.** Faltando pocas horas para el encuentro inaugural del campeonato mundial de fútbol, los habitantes de esta ciudad del norte de Potosí toman las previsiones necesarias para no perder ni un minuto del partido.

Ministro de la Presidencia

## El gobierno desea evitar conflictos para ejecutar la Participación Popular

Reitera que el país no está paralizado

**SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).** El gobierno ha dispuesto que sus ejecutivos logren reuniones de consenso y aclaratorias con los gobiernos municipales del país, para garantizar a través de estos una efectiva implementación de la Ley de Participación Popular, evitando a toda costa los conflictos que sólo tienden a dilatar y posponer la puesta en marcha de este proyecto hecho ley.

Así lo afirmó hoy el ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, minutos después de haber llegado a nuestra ciudad, acompañado del ministro de Gobierno, Germán Quiroga.

"La Participación Popular es una medida revolucionaria y nueva que, sin dudas, tropezará con algunas dificultades, porque todos tenemos que aprender algo para poder llevarla adelante. Esto lo reconoce el Ejecutivo, así que la consigna es lograr implementarla bajo la consigna de evitar conflictos", reiteró Sánchez al insistir en el interés del gobierno de sostener nuevos encuentros con las autoridades municipales del país.

El ministro aclaró que no

existen en el gobierno "posiciones cerradas, determinaciones definitivas, sino una gran predisposición al diálogo que permita aplicar la Ley de Participación Popular en todas sus partes, para beneficio de la población boliviana".

Este es el criterio del gobierno y la decisión de reiniciar el diálogo con los municipios fue ratificada anoche en una reunión de trabajo sostenida por los ministros y sus técnicos con el presidente en ejercicio, Víctor Hugo Cárdenas, en la que quedó expresamente marcada no sólo la voluntad del diálogo, sino la determinación de evitar conflictos.

**NO HAY PARALIZACION**  
Nuevamente Sánchez Berzain rechazó las apreciaciones del sector empresarial, en sentido de que el país está peligrosamente paralizado en su economía. "Esto no es cierto y para corroborarlo basta recurrir a dos indicadores inmediatos: el

consumo de diesel y gasolina, así como de energía eléctrica, no se han reducido en los últimos meses", dijo el ministro.

Esta autoridad explicó que el consumo de ambos productos o servicios es un indicador serio del movimiento económico en el país, ya que ambos son requeridos por la actividad empresarial, especialmente la industrial y agropecuaria. Incluso, añadió, el consumo de energía nos permite verificar el movimiento de la economía doméstica.

Para Sánchez Berzain la manifestación del sector empresarial "sólo es una voz de alerta que quieren dar los empresarios, pero no significa en absoluto que sea real la paralización del país, menos aún cuando vemos que las industrias siguen funcionando, los productores continúan cultivando la tierra, hay movimiento en el sistema bancario y en otros sectores importantes de la actividad económica".

## En esta Sección

### TARIJA

El Fondo de Inversión Social entregó obras en el valle central

Pág. 2

### BENI

Una mujer asumió el cargo de Juez de Vigilancia en la Corte del Beni

Pág. 2

### ORURO

Nación Uru da plazo al gobierno para que atienda sus demandas

Pág. 2

### POTOSÍ

José Luis San Juan donará a Tupiza un carro basurero y una repetidora de Tv

Pág. 3

### CHUQUISACA

La Corte Suprema admite que tiene empleados designados ilegalmente

Pág. 3

### PANDO

Autoridad militar alarmada por invasión pacífica de brasileños en el "Bolsón de Rapirrán"

Pág. 3

Murieron ladrones de minerales

## Rescataron 12 cadáveres de interior mina en Huanuni

**HUANUNI, 16 (PRESENCIA).** Cuadrillas de voluntarios se dedicaron a rescatar los cadáveres de 12 "jucos" (ladrones de minerales), que fueron encontrados en la sección Patifio, de interior mina.

Estas cuadrillas, compuestas por trabajadores, la Policía Minera y otros voluntarios, procedieron al rescate de las víctimas del accidente, que presumiblemente ingresaron al interior de la mina ayer por la noche, para extraer el mineral.

La sacrificada labor permitió que al promediar el día de hoy, sean rescatados los cadáveres de 12 personas, con visibles muestras de haber sufrido un accidente en el interior de la mina.

Los cuerpos de los infortunados ciudadanos fueron depositados inmediatamente en el

hospital del pueblo, donde se presentaron muchas personas, tratando de identificar los restos mortales.

Este fatal accidente provocó congoja generalizada en el pueblo y señalan que el mismo se debió a la falta de fuentes de trabajo, hecho que provoca el incremento de las actividades ilegales, como el robo de minerales.

Las autoridades de la empresa minera han dispuesto se realicen las investigaciones respectivas para establecer las causas de esta fatal accidente, que ha motivado la preocupación de los trabajadores y pobladores de esta ciudad.

Se espera para las próximas horas un informe oficial sobre las causas del accidente. Ante la posibilidad de que puedan haber más personas atrapadas en el interior de la mina, continúan las tareas de rescate.





El Vice-Almirante Barrios, dijo que esto es increíble, uno no puede transitar su propio territorio porque se encuentra completamente alambrado y protegido y hay que

## Cochabamba

## CORDECO y Naciones Unidas diagnosticarán desarrollo humano

**COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).** Representantes de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) de Bolivia, firmaron hoy un convenio para la elaboración de un diagnóstico de la situación del desarrollo humano y sostenible en este departamento.

El trabajo será presentado en un informe que permita contar con datos que posibiliten modernizar los instrumentos de planificación a fin de conseguir adecuadas estrategias políticas, programas y proyectos de desarrollo que signifiquen un esfuerzo social volcado al desarrollo humano, según dijo el presidente del directorio de la Corporación, Alvaro Moscoso Blanco.

Explicó que la inquietud de contar con este diagnóstico "está basada en el convencimiento de que el referido informe constituye la principal contribución a la teoría del desarrollo de la última década, sin duda, a la construc-

ción del índice del desarrollo humano y su conceptualización que han tenido el mérito de modificar el paradigma y el pensamiento social de la política económica de inicios de la década del '90 que se situaba entre la perplejidad de los derrumbes de las economías del Este y los convencionalismos de los denominados programas de ajuste estructural", afirmó.

Por su parte, el representante residente en Bolivia del PNUD, Walter Franco, afirmó que Cochabamba es el único y el primer departamento que contará con este informe en el mundo. "Nosotros como Naciones Unidas sabemos muy bien que Cochabamba se destaca en Bolivia por su capacidad y por su persistente búsqueda de caminos para el desarrollo regional y nacional y sabemos también que Cochabamba históricamente ha jugado un papel crucial en las luchas emancipatorias de América y recientemente en la recuperación de la democracia en Bolivia", aseveró.

Los objetivos, señaló, apuntan

además a proyectar los esfuerzos de planificación regional, los procesos incipientes de descentralización y la práctica del desarrollo regional "iniciativa cochabambina que se enmarca en los procesos de cambio que vive la sociedad contemporánea a nivel mundial y además coincide con los planteamientos y propuestas que viene haciendo las Naciones Unidas en una época de profundas mutaciones".

El funcionario afirmó que las políticas y acciones de crecimiento "están desafiadas" frente a la velocidad de los cambios mundiales en los múltiples aspectos políticos, culturales, militares y sociales. "Todo lo que parecía sólido ayer, se ha desvanecido hoy en el aire; la incertidumbre es una característica del mundo actual, por ello, cualquier estrategia de acción tiene que tomar en cuenta este espíritu de época, por ello el desarrollo significa la capacidad de adaptación al cambio a partir de las especificidades nacionales y locales", concluyó.

## En provincia Ichilo se entregaron 20 kilómetros de caminos vecinales

**SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).** En el marco de un plan de mejoramiento vial, autoridades del Distrito 5 del Servicio Nacional de Caminos, CORDECruz y la CAO entregaron 20 kilómetros de caminos vecinales, rehabilitados y financiados en su totalidad por el Ministerio de Obras Públicas y las propias comunidades consideradas como "verdaderas protagonistas de la obra".

El presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente, Mario Justiniano, y el jefe distrital de Caminos, Ronald Jesús Méndez, coincidieron en subrayar la necesidad de efectuar un trabajo más dinámico. Se mostraron optimistas sobre los proyectos futuros indicando que tienen previsto reparar al menos 1.700 kilómetros de caminos que interconectan a las zonas productivas con los centros de consumo.

Entre las vías rehabilitadas que

acaban de entregarse figura la que vincula a la Comunidad Barrientos, zona productiva, con los centros de acople y de consumo (foto).

Méndez resaltó el aporte de los comunarios, expresando que pese a su menudía economía lograron cristalizar la obra que ahora les permite llegar al mercado cruceño y nacional con sus productos.

Por su parte, el presidente de CORDECruz, Freddy Teodovich, indicó que la obra demandó un valor de 28 mil dólares, lo que permitió hacer realidad la construc-



El camino Ichilo-La Cruz. Teodovich puntualizó que los trabajos están siendo realizados por la municipalidad distrital y no del Japón al Servicio Nacional de Caminos. Esta maquinaria se trasladó a la zona de Ichilo, provincia Santa Cruz, para realizar similares tareas.

## Responsable del Hogar de Niños Don Bosco Denuncias "a la ligera" afectan honorabilidad de las personas

**SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).** El reverendo Octavio, responsable del Hogar de Niños Don Bosco, rechazó hoy públicamente cualquier acusación de su dependiente Gil Antonio Cuéllar Justinao, con los denunciantes casos de violación de menores, cometidas en el Hogar hace algunos meses atrás, cuyo principal responsable -José Landívar Cuéllar- continúa prófugo hasta hoy gracias a la ineficacia de las instancias policiales y judiciales.

El padre Octavio lamentó la ligereza de algunos medios de comunicación en lanzar al público denuncias no verificadas o completamente falsas, como la publicada por un diario local hace tres días atrás, en la que se afirmaba que el prófugo Landívar Cuéllar continuaba cobrando sueldos de ONAMPA, a nombre de otra persona, incluyendo aquí el de Cuéllar Justinao.

"Ni el diario ni las autoridades del Subsector pudieron dar una satisfacción al afectado sobre el origen de la publicación, ya que mientras el primero afirma haber obtenido los datos en las oficinas del Subsector, el administrador regional niega haber proporcionado tal información, menos aún haber mostrado notas, cartas u otra documentación privada", dijo el religioso.

El padre Octavio observó que tras los datos filtrados al diario, existen intereses aún no identificados ya que no hay razón para provocar semejante conmoción en el Hogar, donde se continúa trabajando para lograr superar el trauma que significó para los internos la actuación de Landívar Cuéllar, que se supo en ese momento, trabajaba "ad honorem".

"Estos escándalos forjados solo por intereses, que se cumple en los hogares de menores abandonados, porque no les permiten reconocer a personas dignas de ser reconocidas", comentó aún el padre Octavio al insistir en la necesidad de "borrar el nombre de Gil Antonio Justinao" de la historia.

**OTRA ACLARACION**  
La misma ligereza o afán de lograr polémicas exclusivas provocó un traspié similar en un diario local, que involucró al jefe departamental ADN, Mario Serrate Ruiz, como defensor de la familia del narcotraficante Fernando Elio Anco, actualmente detenido en Chonchoy, en demanda planteada para lograr la restitución del Hostal Granada Invasado por la Fuerza de Lucha contra el Narcotráfico.

## La industria está preocupada por su situación y falta de incentivos

**COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).** Los industriales cochabambinos se encuentran preocupados por la situación del sector agravada por la falta de incentivos y, sobre todo, de una política industrial que coadyuve en el desarrollo nacional.

"La industria de Cochabamba siempre se ha caracterizado por ser un sector dinámico de la economía nacional, pero si las condiciones no mejoran esta situación podría empeorar", se afirma en el último número de "El Industrial", revista de la Cámara Departamental de Industria.

En esta publicación, en la que se incluyen los resultados de la Encuesta Trimestral de Coyuntura Industrial, se expresa también la esperanza de que se registrará alguna mejora.

Para el segundo trimestre de este año, a punto de fencer, los industriales esperaban un incremento neto en los niveles de producción del 18,9%, pero lo que el 35,1% de las industrias afiliadas tenían

expectativas de aumentar su producción y 16,2% iban a disminuir. El 48,6% manifestó su disposición de mantener el mismo nivel.

En cuanto a la capacidad instalada, las empresas manufactureras del departamento durante el primer trimestre de este año trabajaron con un promedio del 62% de capacidad instalada porcentual que, esperaban, aumentarían al 65,4%.

La industria local, en su mayoría (55,5%), mantuvo el mismo nivel de gastos de producción, en tanto que el 38,9% lo aumentó mientras solo el 5,6% lo disminuyó. En el acápite referido a la inversión industrial, se da cuenta que más de una tercera parte de las empresas manufactureras (37,8%) realizó nuevas inversiones este año, pero el 62,2% no lo hizo. Las perspectivas para el segundo trimestre apuntaban a mantener el monto de inversión, o sea, 37,8% tenía previsto invertir, pero no así el 35,2%. El 27% de los encuestados no decidió si invertir o no.

## PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO MINKA BOL/89/023

## ACLARACION CONVOCATORIA N° 004/94

A SOLICITUD DE LOS INTERESADOS, TENEMOS EL AGRADO DE COMUNICAR QUE LA FECHA DE PRESENTACION DE LAS PROPUESTAS RELATIVAS A LA CONVOCATORIA N° 004/94, "ESTUDIO DE SUELOS Y RECURSOS HIDRICOS" EN EL DEPARTAMENTO DE POTOSI SE AMPLIA HASTA EL VIERNES 25 DE JUNIO DE 1994 A HORAS 18.00.

ASIMISMO EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TAMBIEN PUEDE SER RETIRADO DE LAS OFICINAS DE NACIONES UNIDAS LA PAZ, UBICADAS EN LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ N° 1350.

FINALMENTE COMUNICAMOS QUE POR ERROR INVOLUNTARIO SE CONVOCO A CONSULTORES INDEPENDIENTES, ACLARANDO QUE SOLO SERAN TOMADAS EN CUENTA LAS PROPUESTAS DE EMPRESAS CONSULTORAS.

Potosí, 13 de junio de 1994

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES INCRIPCIONES PERIODO ACADEMICO 1994

Se comunica a los estudiantes nuevos y antiguos de la Facultad de Arquitectura y Artes.

INSCRIPCION PRIMER CURSO  
INSCRIPCION SEGUNDO CURSO  
INSCRIPCION TERCER CURSO  
INSCRIPCION CUARTO Y QUINTO

INSCRIPCION SEXTO AÑO (PROYECTO DE GRADO)  
Horario de Inscripciones:

EL PAGO POR EL VALOR DE LA MATRICULA SE REALIZARA EN LA SECRETARIA DE LA FACULTAD NO SE ADMITIRAN NINGUN TIPO DE DEPOSITOS BANCARIOS. MAYOR INFORMACION RELACIONADA CON LOS REQUISITOS PERSONALES Y ACADEMICOS EXIGIDOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS Y ANTIGUOS, SE BRINDARA EN SECRETARIA DE LA FACULTAD.

La Paz, junio 14 de 1994

Lunes 20 y martes 21 de junio  
Miércoles 22, jueves 23 y viernes 24 de junio

Lunes 27 y martes 28 de junio  
Miércoles 29 y jueves 30 de junio.

Viernes 1 de julio  
9:00 a 16:00 Hrs.

## MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION  
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO A LA REFORMA EDUCATIVA

## INVITACION PUBLICA N° 001/94

La Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa invita públicamente a empresas legalmente establecidas, a presentar propuestas técnicas a objeto de SELECCIONAR EMPRESAS IDONEAS para el trabajo de:

## PROCESAMIENTO DE DATOS DEL REGISTRO DE DOCENTES Y PERSONAL ADMINISTRATIVO

La selección se efectuará en base a una evaluación técnica de los proyectos, tomando en consideración los siguientes criterios:

- Experiencia de la empresa en procesamiento de datos
- Plan de trabajo
- Formación y experiencia del personal técnico propuesto

Los proponentes interesados podrán recabar el pliego de especificaciones en un costo de Bs. 100.-, en las oficinas de la Av. Sánchez Lima N° 2647.

El plazo de presentación de propuestas técnicas vence el día 8 de julio a las 10:00 a.m. La apertura de sobres se realizará el mismo día en acto público a las 15:00 en nuestras oficinas.

La Paz, junio de 1994

BOLRE/001/UNAS/CN04



COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA.

## INVITACION PUBLICA No. 02/94

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA, invita a firmas de Auditoría legalmente constituidas y establecidas en el país para la "AUDITORIA EXTERNA DE LA EMPRESA CON ACOMPAÑAMIENTO DE BALANCE CORRESPONDIENTE A LA GESTION DE 1993".

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 27 de junio de 1994 a las 17:00 en Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo a las Especificaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirirse previo pago de CIEN 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 100.-) en la Sección Caja de la Cooperativa.

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Cooperativa, en la siguiente dirección:

Calle Urcullo No. 182  
Teléfono: (064) 40000  
Casilla: 281  
Sucre - Bolivia

"COTES" LTDA

República de Bolivia  
H. Senado Nacional

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS SERVICIO DE LIMPIEZA

El Honorable Senado Nacional de la República, convoca a las empresas especializadas, a presentar sus propuestas para atender el servicio de limpieza en las dependencias de este Honorable Cuerpo Legislativo, en los edificios antiguos y anexo, ubicados en la plaza Murillo, esq. calle Comercio.

Las propuestas se recibirán en las oficinas de la Segunda Secretaría, hasta las 18:00 horas del día 27 de junio.

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre  
OFICIAL MAYOR  
HONORABLE SENADO NACIONAL

BOLIVIA

MUNDIAL 94

PON A BOLIVIA EN TU CORAZON compra tu PIN ya!!

Dirigete a las oficinas de PRESENCIA en todo el país.

Precio Bs. 8.-



TVB PRESENCIA



# Supereconómicos

## de PRESENCIA

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

La Paz, viernes 17 de junio de 1994

MOVILIDADES

1.3 Compra  
1.2 Venta  
1.1 Permuta

2

INMUEBLES

2.1 Compra  
2.2 Venta  
2.3 Permuta

3

EMPLEOS

3.1 Se requiere  
3.2 Se ofrece  
3.3 Profesionales

4

GUIA MEDICA

4.1 Odontólogos  
4.2 Ginecólogos  
4.3 Otorrinolaringólogos  
4.4 Urologos  
4.5 Pediatras

5

TODO

5.1 Artículos del hogar  
5.2 Tránsito  
5.3 Servicios  
5.4 Variedad

**COMPRA**  
Compro casita en calle Bolívar o Sulpacha. Teléfonos 340733. (7-18 JUN)

**VENTA**  
LOTES DE TERRENO 10x12.50 M2 COLINDANTES CON 3 IMPORTANTES AVENIDAS EN VILLA (V.O. DE MAYO). INMUEBLES UBICADOS EN REFERENCIA. TELÉFONO 329191 - 329599. SANTA CRUZ (14-18 JUN)

**SE REQUIERE**  
Empleada doméstica. Necesito Ref. 812534. A partir de horas 20:00 (7-15 JUN)

**SE OFRECE**  
Dra. NELVA MERUJIA V. GINECOLOGA OBSTETRA INSTITUTO MEXICANO DE SEGURIDAD SOCIAL INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL ESTADO - UNAM ECOGRAFIA MONITORIZACION FETAL Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar, flujos, tumores en útero y mama, esterilidad, inseminación artificial asistida. Menopausia. CONS. AV. Arce N° 2341 Ed. Calama Of. 108 Tel. 355791 EMERGENCIAS: 390222 - 23-24 Hrs. 17 a 20:30 p.m.

**PROFESIONALES**  
Dr. EDUARDO TORRICO MOLINA ODONTOLOGO Especialista en: IMPLANTES DENTALES OSEointegrados "Brånemark System" (Suiza) UNIVERSIDAD DE CHILE Diente Único Implantado: (Anterior-Posterior) Prótesis fija implantada: (Total - Parcial) Sobredentaduras: Prótesis TOTAL retentiva por IMPLANTES Consultorio: Av. 6 de Agosto Esq. Cordero (San Jorge) Edificio Mercurio 3er. piso - Teléfono: 390362

**ODONTOLOGOS**  
Dra. MARTHA DAZA LOAIZA GINECOLOGA OBSTETRA PERINATOLOGA (Emb. de alto riesgo) ESTERILIDAD INFERTILIDAD MICROCIURGIA LAPAROSCOPIA UN-

**VERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO, INSTITUTO NACIONAL DE PERINATOLOGIA**, ISSSTE, MEXICO D.F. Miembro titular del Consejo Mexicano de Ginecología Obstétrica, ex-Catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México D.F. Control prenatal, Embarazo de alto riesgo, Parto psicoprofilático, Cesárea, Planificación familiar, Manejo de la pareja estéril, Infertilidad, Inseminación asistida, Menopausia, Enfermedades de transmisión sexual, Enf. de mama, Crioquirugia, Cirugía Ginecológica. Consultorio: **Ed. HANDAL Bvo. piso Of. 807** Socabaya 240 esq. Mariscal Santa Cruz Tel. Cons. 369689 Tel Dom. 355208-371843 B.P. 387571 Atención: 9:00 - 12:00 15:00 - 20:00

**TEJADA MEDICO UROLOGO** Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. **CONSULTORIO**: Edif. Cine Monje Campero; 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 **CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

**NEUROLOGOS**  
DR. GILBERTO ROJAS P. NEUROLOGIA - NEUROCIURGIA MICRONEUROCIURGIA ESPECIALIZACION: EMBURGO - ESCOCIA - GRAN BRETAÑA ADULTOS Y NIÑOS Enfermedades del Sistema Nervioso. Tumores cerebrales y medulares. Parálisis, Epilepsia, Cisticercosis. Neurocirugía de enfermedades congénitas. Cefaleas y migrañas; hemorragia cerebral. Infartos y embolias. Traumatismos de cabeza y columna; Hernias de disco. Dolor severo; Temblores. Calle Belisario Salinas 350 Busca móvil (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) 321636 - 320844 Pezanne 1-17 Hrs. 18 a 20:30 Tel. 315839 La Paz-Bolivia

**PEDIATRAS**  
CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz Mico - Radiólogo Especialista MODERNOS EQUIPOS Radiología general, especializada en intervencionista RADIOLOGICOS \* Espinografía o columna vertebral total \* Radiometría de miembros inferiores. SERVICIO DE MAMOGRAFIA - ECOGRAFIA Detección precoz del cáncer SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA Edif. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 Tel. Of.: 358575 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero) Tel. Dom. 360322 FAX (591-2) 358575

**UROLOGOS**  
MEDICINA TRADICIONAL CHINA Acupunturista, Masajista y Naturista DR. FU GUO QIANG Catedrático Adjunto de la Universidad MTC de Peñín Tratamiento médico integral. Pediatría, Medicina Interna, Ginecología, Traumatología, Osteología, Cefaleas, Reumatismo, Artritis, Apoplejía, Epilepsia, mal funcionamiento intestinal, diarreas, úlceras, esterilidad, bloqueo nasal, sinusitis, resfrios, neuralgias corporales y faciales, presión alta y baja, dolores de todo tipo. ATENCION: Lunes a sa-

**ART. HOGAR**  
TECNICOS AGROPECUARIOS OFRECEN SERVICIOS Ref. 389326.

**TELEFONOS**  
Se tapiza muebles a domicilio fono 322761

**SERVICIOS**  
Colchonero cambio resortes somieres 324180 (31 may-12 JUN)

**VARIOS**  
CEPILLAMOS, PLASTIFICAMOS 324180 (31 may-12 JUN)

**Hewlett PACKARD** calculadora VENDO 19 BII, 12 C 325809 - 327544 (4-12 JUN)

**SE VENDE CUTTER** Capacidad 50 Lts. Industria Argentina y demás maquinarias para la fabricación de embotidos. Informes al Tel: 462225. En Santa Cruz Hrs. oficina. (7-13 JUN)

**Santa Cruz S.A.** (Agencia Miami) queda anulado. (11-13 JUN)

**Cachorros Labrador Retriever** en venta puros con Pedigree. Tel. 794399. (11-19 JUN)

**Necesito Empleada Doméstica**. Ref. Tel. 812334. (14-23 JUN)

**PUNTE GRUA VENDO** Brasero 5 toneladas 220/380 V. también horno y sales para tratamiento térmico aceros, centrifugadora lingotes bronce. Teléfono 03-465859 H. Oficina. En Santa Cruz. (11-12 JUN)

**Cajas - fuertes con clave-llave**, cualquier tamaño servicio técnico - garantizado. Of. ventas. Illimani 1634. Tel. 355589. (9-29 JUN)

**PATINES** 260 Bs. ofrecido adaptable a toda edad Tembladerani Caupeñicán N° 2022 (15-15 JUN)

**ORURO. POR HURTO QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTU-**

**RAS N° 002077** al 002100 DE FERRETERIA MAC'S PRIT. CORRESPONDIENTE AL RUC. 00497015. ORURO. (16-17 JUN)

**YAESU-VERTEX RADIO-COMUNICACIONES. "DIGITAL COMUNICACIONES"** REPRESENTANTES PARA BOLIVIA. VENTA DE EQUIPOS AL POR MAYOR Y MENOR. LINEA COMERCIAL Y AMATEUR PRECIOS PARA DISTRIBUIDORES DIRECTOS DE FABRICA. SANTA CRUZ - BOLIVIA. TELEFAX - 03-367604. (16-20 JUN)

**IMPRENTAS. OCASION** GUILLOTINAS, OFFSET DOBLETEL. TELEFONO (052) 54288 ORURO. (17-18 JUN)

**SE EXTRAVIO LA FACTURA N° 000291 DE LA CASA INMOR CON EL NUMERO DE RUC. 1001850 PERTENECIENTE AL SEÑOR DEMETRIO ORTIZ. ORURO. (17-19 JUN)**

**EN BERMEJO. QUEDA NULO EL CHEQUE N° 013390 POR Bs. 63.840.00 del BANCO NACIONAL, GIRADO A NOMBRE DEL Sr. DOMINGO ARMELLA GUERRERO. EXTRA-**

**VIADO EL 31 DE MAYO DE 1994. (17-21 JUN)**

**NEVADA. CAMPING - CAZA-PESCA. EDIF. CAMARA DE COMERCIO. SUBSUELO. (17-21 JUN)**

**Queda nula libreta cta. # 034056188-6. (17-19 JUN)**

**Por extraviado queda nulo RUC 03966676. (16-16 JUN)**

**EN BERMEJO QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTURAS DEL N° 001 AL 0050 PERTENECIENTE AL SEÑOR JUAN DE LA CRUZ FLORES (TRANSPORTISTA) (15-19 JUN)**

**TERRENO. 200 mts. CON AGUA Y ALCANTARILLADO VENDO EN AV. OSCAR ALVARO A UNA CUADRA ARRIBA DE LA PARADA DEL MICRO "F" EN VILLA SAN ANTONIO. PRECIO: 16.000 DOLARES REF. TELEF. 231458 (15-19 JUN)**

**ATENCION SINDICATOS COOPERATIVAS. VENDO 500 LOTES DE TERRENO, UBICADO SOBRE CARRETERA ASFALTADA EL ALTO LA PAZ -**

### PRESENCIA

#### Matutino Líder en Circulación Nacional

36 AGENCIAS propias y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales.

**AGENTES Y CORRESPONSALES**

| LA PAZ                                                                                                      | SUCRE                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oficina Matutina<br>Av. Milla Santa Cruz 2130<br>Tel. 372340-41-42-43-44<br>Fax. 393449-076022 Casilla 3078 | Calle Andacollo N° 8<br>Tel. 364-2218<br>Corresponsal: Sr. Silvio Weber<br>Agente: Sr. Nemesio Colmenero |

| COCHABAMBA                                                                                              | TARIJA                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Calle España N° 987<br>Tel. Fax 340-54027<br>Corresponsal: Sr. Carlos Kirogi<br>Agente: Sr. Jaime Melia | Calle Bolívar N° 30-248<br>Tel. 366-2233<br>Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo<br>Agente: Sr. Rolando de Togo |

| ORURO                                                                                                    | TRINIDAD                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edif. Cámara de Comercio<br>Tel. 03-51725<br>Corresponsal: Sr. Jorge Lazo<br>Agente: Sr. Martín Valverde | Asesor de la Salud N° 71<br>Tel. 346-2222<br>Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zambrana<br>Agente: Sr. Antonio Meléndez |

| POTOSI                                                                                                      | SANTA CRUZ                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plaza Alameda de Bolívar N° 5<br>Tel. 060-22022<br>Corresponsal: Sr. Rubén Rosay<br>Agente: Sr. Guido Rosay | Calle Independencia N° 387<br>Tel. 348066 - Fax 357000<br>Corresponsal: Sr. Maggy Tassera y<br>Sr. Eusebio Contreras<br>Agente: Sr. Antonio Pedrini |

### SHINGLES

Teja Asfáltica Americana

VARIEDAD DE COLORES

- Autumn Brown
- Onyx Black
- Island
- Desert Tan
- Beach Wood Sand

TELEFONO: 323444

### PLANTAS ARTIFICIALES

para decoración de oficinas

Troncos Originales  
Hojas y flores de seda China

Las mejores del mercado!

**Korpios**

Av. 16 de Julio N° 1490 Esq. Avenida Primer Piso Oficina 2

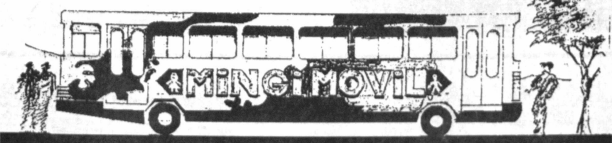
### Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!

## Tarifas

# 50 Centavos por palabra

Después de transportar pasajeros por varios años

## Buses de EMTA a punto de ser convertidos en mingitorios



Un total de 52 buses de la EMTA, que se encuentran desmantelados y ya dejaron de prestar servicio a la población paceña, podrían ser convertidos en mingitorios móviles, según el anuncio del concejal suplente Jorge Dockweiler, quien dijo ayer que presentará próximamente el proyecto al Concejo Municipal de La Paz, para que sea aprobado y de esa manera contribuir a la descontaminación del aire en la urbe paceña.

Explicó que transeúntes, gremiales y familias instaladas en edificios y la periferia respiran aire contaminado en la ciudad, debido a la falta de evacuación de aguas servidas, limpieza y recolección de promotorios de basura.

Como estudiosos de los males que afectan a la población, Dockweiler afirmó que las ciudades de Bolivia están caracterizadas por la carencia de infraestructura básica, sobre todo de mingitorios públicos. Añadió que eso hace que el medio ambiente de las ciudades se torne hostil y poco habitable.

Por estudios que ha realizado junto a otros miembros de la Asociación Privada de Desarrollo Social, en la ciudad de La Paz, ésta recibe a diario 200.000 personas entre comerciantes, albañiles, choferes, niños de la calle y otros, quienes retornan a sus hogares después de 16 ó más horas de trabajo en el centro urbano, las que en cualquier lugar aislado de la ciudad hace sus intimas necesidades al aire libre por falta de letrinas, lo cual tiene un efecto negativo en el medio ambiente.

Según Dockweiler, la contaminación tiene un impacto negativo en la ciudad, ya que la niñez es presa fácil de enfermedades gastrointestinales que provocan la diarrea. También la población adulta está expuesta a enfermedades como la salmonelosis, cólera y otras infecciones, producidas por las bacterias producidas en las heces fecales, llegando al extremo de que un 45% de las comidas callejeras está infectado.

**Habilitar un bus en baño público cuesta \$US 4.500, pero con la recaudación diaria de Bs 330 se puede cubrir la inversión en 6 meses.** Según el proyecto, un "mingibús" podría atender 12 personas cada 7 minutos.

Según últimos informes del municipio, de ese total en la actualidad funcionan 26 buses y sus recaudaciones alcanzan solo para cubrir parte de los gastos mensuales. El resto (95) está deteriorado y según los estudios realizados por Dockweiler, se podrían rescatar 52, ya que solo se requiere la carcasa y el chasis.

La transformación de las carcasas en mingitorios móviles requiere una inversión de 4.500 dólares, los que podrían en parte ser financiados por la empresa privada, a cambio de colocar publicidad comercial. Pero si no se logra ese financiamiento, el proyecto podría cubrir los costos de inversión en los primeros 6 meses de funcionamiento, ya que un "mingibús" podría atender a 12 personas cada 7 minutos y cobrando a cada usuario entre 0,40 y 0,50 de boliviano, se atenderían 822 por día, logrando un monto de Bs 330 diarios.

Un bus podría recaudar cerca de 10.000 bolivianos al mes y teniendo en cuenta que su mantenimiento requiere solo Bs 2.000, el resto estaría destinado a cubrir sueldos y generar utilidades.

### "MINGIBUS"

Un "mingibús" puede ser ubicado en cualquier lugar de la ciudad, donde mejor se pueda atender a la población. Será remodelado por otro motorizado. El mingitorio móvil tendrá en su interior 9 inodoros y 6 lavamanos.

### BUSES A PUNTO DE SER CONVERTIDOS EN MINGITORIOS

Según el proyecto elaborado por Dockweiler, los mingitorios móviles en los buses de EMTA, podrían ser utilizados en las zonas de mayor concentración de población flotante, no solamente en ferias, mercados o actividades cotidianas, sino además en las "entradas" folclóricas o desfiles escolares.

Haciendo un poco de historia, en 1986 la comuna paceña creó la Empresa Municipal de Transporte (EMTA), después de recibir del gobierno 121 buses con distinta capacidad.

Según últimos informes del municipio, de ese total en la actualidad funcionan 26 buses y sus recaudaciones alcanzan solo para cubrir parte de los gastos mensuales. El resto (95) está deteriorado y según los estudios realizados por Dockweiler, se podrían rescatar 52, ya que solo se requiere la carcasa y el chasis.

Un bus podría recaudar cerca de 10.000 bolivianos al mes y teniendo en cuenta que su mantenimiento requiere solo Bs 2.000, el resto estaría destinado a cubrir sueldos y generar utilidades.

### "MINGIBUS"

Un "mingibús" puede ser ubicado en cualquier lugar de la ciudad, donde mejor se pueda atender a la población. Será remodelado por otro motorizado. El mingitorio móvil tendrá en su interior 9 inodoros y 6 lavamanos.

## La Paz-El Alto

### PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 17 de junio

Si área de antenas está bajo su jurisdicción

## El Alto percibirá Bs 3.000.000 por mes

Si en la delimitación entre La Paz y El Alto se establece como jurisdicción

la aldea a la que pertenecen las antenas de radioemisora, El Alto percibirá 3.000.000 de bolivianos cada mes, según anunció el alcalde Flavio Clavijo.

El trabajo de delimitación, totalmente concluido, será entregado hoy por el Instituto Geográfico Militar. Esa situación se dará gracias a la firma de un convenio de entendimiento, suscrito por los representantes de las organizaciones de El Alto y el gobierno central el pasado martes en la noche.

De acuerdo con el informe del alcalde, esos tres millones de bolivianos captados por la aldea a la que pertenecen las antenas de radioemisora, se invertirán en obras que beneficiarán a los pobladores de esa ciudad y que actualmente utiliza la sede de gobierno. "Una vez que se establezca como jurisdicción de El Alto, la comuna paceña debe respetar esa situación", dijo Clavijo.

### LA FALTA DE DELIMITACIÓN

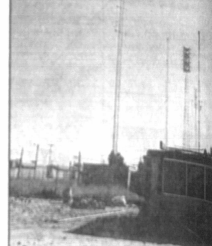
En toda la extensión área que corresponde a la Ceja de El Alto, la falta de definición de límites entre ambas ciudades ocasionó

Hoy entregarán trabajo de delimitación entre La Paz y el Alto.

la construcción ilegal de viviendas, ya que esos terrenos fueron vendidos por loteadores clandestinos a familias de escasos ingresos económicos.

Inclusive se construyeron viviendas en las áreas de forestación, que son de propiedad de la aldea a la que pertenecen las antenas de radioemisora. Ese hecho ocurrió recientemente en el sector de Ciudad Satélite, a poca distancia del parque mirador, en una zona, donde recientemente para instalar una antena de radioemisora, se amuralló clandestinamente un terreno perteneciente a la aldea de El Alto.

Según el informe del asesor legal del municipio, Constantino Escobar, ese terreno está destinado como área de seguridad y



equipo de la aldea. Para que no se construya en los muros de ladrillo, los propietarios de Desarrollo Urbano de la municipalidad solicitaron que se hicieran modificaciones e incluso a 10 metros del lugar se procedió a la demolición de algunas construcciones.

## Con transferencia de educación y salud Municipio aumentará 2.500 nuevos empleados a los 3.400 que tiene

Con la futura transferencia de los servicios de salud y educación a la comuna paceña, con la ejecución de la Ley de Participación, el municipio tendrá más funcionarios que dependan de su propia gestión, advirtió ayer la alcaldesa Mónica Medina al primer consejo municipal de la comuna paceña.

Explicó que con el todavía confuso de retrolegislación del de la Participación, la entidad que dirige sumará a sus actuales 2.500 funcionarios, quienes hasta podrían exigir la misma cantidad de sueldos que los de la comuna paceña. Los profesores sanitarios exigirán nivelación de sueldos, los profesores de magisterio y buscarán un lugar para tener un sueldo mejor que los de la comuna paceña.

Eduardo Saravia, dirigente del Sindicato de Trabajadores Municipales de La Paz, informó ayer por su parte que actualmente la comuna tiene 3.400 funcionarios, de los cuales 1.800 salieron a prestar el servicio.

### FUNCIONARIOS EDILES BLOQUEARON CALLES

El gobierno municipal de La Paz no solo cerró las puertas del Consistorio ayer, sino que también cerró las calles de la ciudad. Los funcionarios salieron a las calles, vivieron consignas por las autoridades de la comuna y en contra del gobierno central. Los funcionarios además salieron a las calles con vehículos de la alcaldía.

El ejecutivo municipal exige al gobierno la transferencia de servicios por el municipio, lo que le permitiría aumentar a 2.500 el personal municipal.

La alcaldesa explicó que no pueden pagar ni siquiera los sueldos de los funcionarios municipales, precisamente por la falta de recursos económicos. Los gastos de funcionamiento de la comuna de siete millones de bolivianos mensuales, agregó.

Recordó que desde la gestión pasada, la Alcaldía de La Paz, a pesar de todo el país esperan los recursos provenientes de la coparticipación, pero hasta ayer jueves no se respondió al pedido.

Saravia manifestó ayer que además de acudir a la aldea municipal, su sector exige al ejecutivo edil el pago de un retroceso de los 3.400 empleados de la alcaldía.

Dijo que el cumplimiento de ese compromiso que tiene la comuna sus dependientes, supone distribuir entre sus compañeros unos 3 millones de bolivianos. Lo que tampoco se puede concretar por el congelamiento de sueldos.

Por su parte, Saravia, dijo que sus compañeros iniciarán medidas de presión contra el gobierno, hasta que éste descongele los sueldos de los funcionarios municipales. Advirtió que desde el lunes se tomarán medidas de presión se radicalizarán con mítines de protesta, huelgas y una huelga de hambre indefinida.

Por su parte, Saravia, dijo que sus compañeros iniciarán acciones económicas que persigue la comuna.

"Queremos evitar abusos a la alcaldía, la municipalidad debe tener dinero para construir las obras que ha iniciado", dijo. Además, Saravia, dijo que su sector inició contactos con la Central Obrera Boliviana, la Obrero Departamental y Federación de Universitarios de la Paz, y las calles y exigir al gobierno el cumplimiento de promesas.

### Festival del Folclore

En agosto próximo se realizará el primer Festival Latinoamericano del Folclore en la ciudad sede de gobierno, organizado por la Prefectura de La Paz. A la realización del evento se asegurará la asistencia Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Venezuela, entre otros países del continente. El festival conmemorará la celebración del 160 años de vida republicana de Bolivia.

La Prefectura gastará 60 mil dólares en la realización del evento. Entre el primero y el 7 de agosto el evento se realizará por la noche y en el Coliseo Cerrado, cuya administración está en manos por todas las jornadas BCS 7.000. Los países participantes deben confirmar su asistencia hasta el 16 de julio próximo.

El evento se realizará en la ciudad sede de gobierno, organizado por la Prefectura de La Paz. A la realización del evento se asegurará la asistencia Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Venezuela, entre otros países del continente. El festival conmemorará la celebración del 160 años de vida republicana de Bolivia.

La Prefectura gastará 60 mil dólares en la realización del evento. Entre el primero y el 7 de agosto el evento se realizará por la noche y en el Coliseo Cerrado, cuya administración está en manos por todas las jornadas BCS 7.000. Los países participantes deben confirmar su asistencia hasta el 16 de julio próximo.

El evento se realizará en la ciudad sede de gobierno, organizado por la Prefectura de La Paz. A la realización del evento se asegurará la asistencia Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Venezuela, entre otros países del continente. El festival conmemorará la celebración del 160 años de vida republicana de Bolivia.

La Prefectura gastará 60 mil dólares en la realización del evento. Entre el primero y el 7 de agosto el evento se realizará por la noche y en el Coliseo Cerrado, cuya administración está en manos por todas las jornadas BCS 7.000. Los países participantes deben confirmar su asistencia hasta el 16 de julio próximo.

El evento se realizará en la ciudad sede de gobierno, organizado por la Prefectura de La Paz. A la realización del evento se asegurará la asistencia Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Venezuela, entre otros países del continente. El festival conmemorará la celebración del 160 años de vida republicana de Bolivia.

La Prefectura gastará 60 mil dólares en la realización del evento. Entre el primero y el 7 de agosto el evento se realizará por la noche y en el Coliseo Cerrado, cuya administración está en manos por todas las jornadas BCS 7.000. Los países participantes deben confirmar su asistencia hasta el 16 de julio próximo.

El evento se realizará en la ciudad sede de gobierno, organizado por la Prefectura de La Paz. A la realización del evento se asegurará la asistencia Argentina, Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Venezuela, entre otros países del continente. El festival conmemorará la celebración del 160 años de vida republicana de Bolivia.

La Prefectura gastará 60 mil dólares en la realización del evento. Entre el primero y el 7 de agosto el evento se realizará por la noche y en el Coliseo Cerrado, cuya administración está en manos por todas las jornadas BCS 7.000. Los países participantes deben confirmar su asistencia hasta el 16 de julio próximo.

La ordenación sacerdotal será mañana en la Catedral desde las 15:00

## La Arquidiócesis de La Paz tendrá 3 nuevos sacerdotes

Los nuevos presbíteros muestran su preocupación por la pérdida de los valores en la sociedad.



S. Limachi

T. Cornejo

A. Mamani

A partir de mañana la Arquidiócesis de La Paz tendrá tres nuevos sacerdotes, nacidos en el departamento, quienes prestarán sus servicios en las áreas urbana y rural. Monseñor Luis Saiz, vicario general, arzobispo local, presidirá la ordenación sacerdotal, a realizarse desde las 15:00 en la Catedral Metropolitana.

Los nuevos presbíteros ingresaron en 1985 al Seminario San Jerónimo de La Paz, donde terminaron sus estudios superiores en 1992 y desde el pasado año desarrollan sus labores pastorales como diáconos.

**FORTALECER LAS CBEs** El diácono Simón Limachi Escobar (32 años) manifestó ayer que una de sus principales preocupaciones que tiene como futuro sacerdote, es acompañar a las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs), porque considera que esas organizaciones se encuentran en nuevas experiencias de vida cristiana, cuyos miembros serán después los evangelizadores del Pueblo de Dios.

"Las CBEs son una respuesta a la Iglesia viva, ya que responden a las expectativas de la nueva evangelización", añadió al indicar que como futuro sacerdote siente el llamado de Dios para acompañar y fortalecer la vida cristiana del pueblo.

Limachi, que nació en 1963 en la zona de El Ceja y donde como presbítero animará a los católicos, manifestó que la vocación del sacerdocio es una respuesta al llamado de Dios, es una forma de vida de servicio al pueblo.

"Es bien importante seguir a Cristo en su forma y ejem-

plos de vida para llevar el Evangelio", remarcó. El futuro sacerdote de una familia de 7 hermanos culminó sus estudios de secundaria en el Colegio Colorados de Bolivia (1981), en 1985 ingresó al Seminario San Cristóbal (Sucre) y al año siguiente y hasta 1992 realizó sus estudios superiores de Filosofía y Teología en el Seminario San Jerónimo de La Paz. Además de haber optado por el sacerdocio como fin y dibujante.

### "EL MUNDO ESTÁ DIVIDIDO"

Por su parte, el diácono Tomás Cornejo Ara (28 años), nacido en la población de Juli Juli, provincia Camacho, considera que "el mundo está dividido por la política y los intereses mezquinos", pero cada vez son más evidentes las pugnas personales entre autoridades nacionales y locales con la oposición.

Dijo que esa situación no es favorable para la continua búsqueda de la unidad del país ni para los latinoamericanos. "Deberíamos pensar por todos y sin excluir a nadie, aquí ni en el mundo", añadió Cornejo al señalar que en el ámbito de la Iglesia (pueblo) urge que todos los bautizados tengan la experiencia de Cristo en su vida, para que la solidaridad crezca en favor de los sectores más humildes.

"Jesús es el centro de la vida, nos guía y podemos sentirnos amigos", dijo. Además de saber tocar la guitarra, Cornejo está interesado en llevar el Evangelio al área rural, donde considera que muchos sacerdotes no le han dado la importancia que necesita. Actualmente vive en la pobla-

ción de Achacachi, donde como presbítero desarrollará su actividad pastoral. Al igual que su colega Limachi estudió Filosofía y Teología en el Seminario San Jerónimo.

### "SE HAN PERDIDO LOS VALORES"

Finalmente, el diácono Arsenio Mamani Rojas (28 años) nació en la población de Viacha, donde realizó sus estudios de ciclo básico y medio, y afirma que algunas familias "han perdido los valores cristianos y éticos".

De una familia de tres hermanos, Mamani considera que en las nuevas sociedades se advierten continuos suicidios en los jóvenes, divorcios en las parejas recién casadas, peleas en las fuentes de trabajo, el comercio informal. "Es fruto del sistema consumista que vive actualmente el país y el mundo", agregó al culpar a la televisión como el peor mal, por la transmisión de valores superficiales y "nada nuestros".

"Algunas familias parecen que han perdido los valores de la comprensión, solidaridad, diálogo, perdón y otros, que ahora hay que ir a rescatarlos", añadió al afirmar que los sacerdotes tienen el gran desafío de devolver la confianza a las personas con el trabajo pastoral.

El diácono, que es responsable del templo de Villa Dolores (El Alto), exhorta a sus futuros colegas (sacerdotes) y hermanos seminaristas, rescatar los valores que dejó Cristo. También inició sus estudios superiores en el Seminario San Cristóbal (Sucre) y los concluyó en San Jerónimo de La Paz en 1992.

## Entidades ajenas dispuestas a movilizarse contra reforma educativa

Trabajadores ajenos esperan instrucciones de la COB.- Asamblea de la Ateñidad llamará a reunión para analizar y tomar medidas

Varias entidades de El Alto se movilizarán en marchas de protesta y manifestaciones en contra del proyecto de Ley de Reforma Educativa, aprobado en la Cámara baja el pasado miércoles en la madrugada.

La disposición fue anunciada por los representantes de la Central Obrera Regional (COR), Federación de Padres de Familia, Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) y el ejecutivo del gobierno municipal de esa ciudad.

El secretario de Organización de la COR, Adolfo Arce, informó que esperan instrucciones de la COB para iniciar movilizaciones de protesta contra dicha ley.

Por su parte, el alcalde Flavio Clavijo anunció que "el gobierno municipal se suma a la Asamblea de la Ateñidad, a fin de analizar ese instrumento legal y adoptar una posición".

### POSICIÓN DE LA COB

Para el dirigente de la COB, la Ley de la Reforma Educativa privatiza la educación fiscal y gratuita; además vulnera la autonomía universitaria, fomentando la creación de universidades privadas.

Además, Chávez dijo estar convencido de que "el gobierno municipal se suma a la Asamblea de la Ateñidad, a fin de analizar ese instrumento legal y adoptar una posición".

Finalmente, añadió que la vigencia de esa ley se pondrá al maestro al servicio incondicional de los que manejan el país contra los trabajadores.

### PROTESTAN EN PUERTAS

Por su parte, el alcalde Flavio Clavijo, a tiempo de anunciar que en los próximos días convocará a la Asamblea de la Ateñidad para analizar la ley, indicó que no se descarta que tras ese análisis se resuelva la realización de medidas de presión como reclusión, porque la ley atentaría contra los intereses de los trabajadores y los sectores de escasos recursos económicos.

### QUE CAMBIE TODO

Según Honorato Aramant, dirigente de la Federación de Padres de Familia de esa ciudad, si el gobierno quisiera un cambio de la educación, debería "cambiar toda la estructura administrativa, pero el propio acuerdo no establece esa situación". Por su razón, dijo, su organización también rechaza el proyecto de ley aprobado en la Cámara baja.





# puertA abierta

La Paz, Bolivia, viernes 17 de junio de 1994



Un pintor boliviano del siglo XIX

## Melchor María Mercado

La recientemente creada Fundación "Última Hora" auspicia una muestra de reproducciones de la obra del pintor boliviano del siglo XIX Melchor María Mercado. La exposición se realiza en el auditorio "Mario Mercado Vaca Guzmán" (Avenida Camacho 1372).

Melchor María Mercado, a quien el fallecido historiador y archivero Gunnar Mendoza Loza dedicara uno de sus últimos trabajos, recorrió gran parte del país a mediados del siglo pasado retratando a los pobladores de nuestro territorio, sus costumbres, vestimentas y paisajes.

La obra de Melchor María Mercado, más allá de sus valores pictóricos intrínsecos, es uno de los testimonios gráficos más valiosos para el conocimiento de "la vida cotidiana" en el siglo XIX. A través de sus pinturas es posible conocer no sólo los tipos humanos que habitaban el país desde el altiplano hasta las selvas del Beni y la Chiquitania, sino también su entorno natural y cultural.

La obra de Melchor María Mercado ha sido recogida en un hermoso libro publicado por el Banco Central de Bolivia; este volumen, junto a las pinturas de Mercado, incluye un extenso y detallado estudio de los alcances de la obra del pintor como fuente documental e histórico escrito por Gunnar Mendoza.

Las reproducciones que se exponen en la Fundación "Última Hora" están destinadas, fundamentalmente, al público estudiantil y permanecerán hasta el día 25 de junio. El horario de atención es de 10:00 a 19:00 horas.

### CONCURSO

La Fundación "Última Hora" ha lanzado un concurso para promociones y pre-promociones de colegios de La Paz y el El Alto sobre Melchor María Mercado.

Las promociones y pre-promociones que visiten la muestra deberán reponder al siguiente cuestionario:

1) Fechas de nacimiento y muerte de Melchor María Mercado; 2) ¿Qué viajero francés inspiró la vocación de Mercado?; 3) Nombres de tres presidentes de la época de Mercado; 4) ¿Cuál fue el principal personaje de las obras de Mercado?; 5) Dos profesiones de Mercado y 6) ¿Que departamentos o regiones del país retrató Mercado?

Las respuestas deberán ser elaboradas por el curso, no individualmente. Se darán ocho premios: el primer consiste en un lote de 50 libros de literatura; los siete segundos en 40 libros; en ambos casos se supone que el premio está destinado a las bibliotecas de los colegios ganadores.

Cuadernos Bolivianos de Cultura

## Presentaron número de "Signo" dedicado a Alcides Arguedas

En un acto especial realizado anoche en el Restaurant Viena, el Directorio de la revista "Signo" presentó los números 39-40, dedicados al controvertido escritor boliviano Alcides Arguedas.

Esta edición especial, puesta a disposición del público a los 48 años de la muerte del autor de "Raza de bronce", consta de 500 páginas, con una sección iconográfica, documentos y acervo documental inédito del escritor.

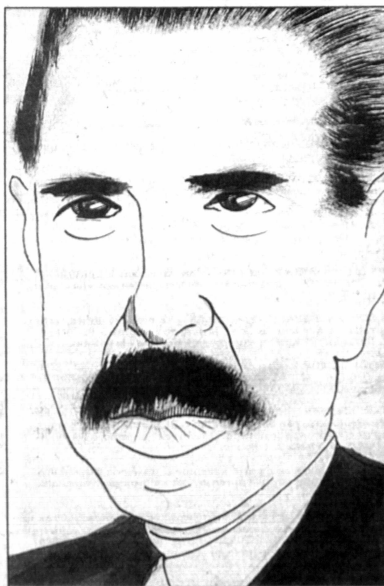
Carlos Coello Vila, fue el encargado de abrir el acto afirmando que se eligió la figura de Arguedas para una publicación de esta naturaleza, por considerarlo uno de los intelectuales bolivianos más controvertidos. "Arguedas es, con sus luces y sus sombras, el modelo más idóneo para un retrato renacentista, justo a media para el pincel de Caravaggio. La pintura de éste es el signo de la obra arguediana, por su realismo y su carácter tremendista", afirmó.

Más adelante, el director de la revista Signo citó algunas notas inéditas de Juan Quiros, a propósito de Arguedas. En una de ellas manifiesta: "A pesar de sus detractores sistemáticos y permanentes, tanto durante su vida como después de muerte, Arguedas es un escritor actual, y se convierte en pura fila aquello de la inactualidad de Arguedas, dicho con el cual se le ha querido descalificar dogmáticamente".

Coello, hizo referencia también al contenido de este importante aporte, hecho posible gracias a la colaboración de intelectuales bolivianos que estudiaron la obra arguediana.

Por su parte, Carlos Castañón Barrientos, citó a Arguedas como uno de los dos escritores más importantes fuera de las fronteras bolivianas. El otro, dijo, es Ricardo James Freyre.

Más adelante dijo: "Arguedas ha sido un severo moralista, observador de nuestra idiosincracia y nuestra historia. Tenía un espíritu inclinado al pesimismo. Por eso fue tan amarga su visión de la realidad boliviana. Pero era un hombre dotado de energía vital y estaba siempre dispuesto al combate. Cuando tenía apenas 26 años, confesó tener ese temperamento en un breve y sugestivo artículo publicado en



una revista de Sucre. 'Luchar es para mí deber y obligación, es también mi destino. Luchar contra el odio de las gentes y contra la tristeza de la vida. Agrego que no tenía miedo a los zarpazos del destino, sino a los corazones cerrados, a las almas quietas como superficie de lagos cenagosos'.

Castañón aseguró que la reactualización de la figura de Arguedas, comienza a ser posible gracias a este número doble de "Signo". La culminación de ésta se operará, cuando se proceda a la apertura de las memorias del escritor.

Raúl Rivasdeniera, leyó posteriormente fragmentos de su trabajo "Arguedas, el maestro escondido", incluido en esta edición especial.

### SIGNO 39-40

Recurrimos al recuento realizado por Carlos Coello en la presentación de "Signo", para referirnos al contenido de la presente edición.

Dos trabajos hablan del hombre y su obra: "Arguedas: consagración y vigencia" de Angel Torres y "Alcides Arguedas y angustia" de Raúl Botelho. Oscar Rivera Rodas hace referencia a "Fueble enfermo: los fracasos de la utopía y la historia". Por su parte, Rosario Rodríguez aborda la obra literaria de Arguedas con "Heterogeneidad y sujeto del discurso en Raza de bronce".

Jorge Ordoñez aporta "La adversidad en la novelística de Alcides Arguedas". Carlos Coello hace el análisis y la adaptación para video del texto de un cuento poco conocido en nuestro medio, "Venganza aimara". A Arguedas periodista se refieren dos artículos: "Las crónicas de París" y "Arguedas, el maestro escondido". Algunos artículos se acercan a otras de las tantas facetas del escritor. La segunda parte está integrada por 12 artículos y ensayos poco conocidos sobre Arguedas, y llevan las firmas de conocidos intelectuales como Juan Quiros, Alba María Paz Soldán, Gabby Vallejo, entre otros.

Los documentos inéditos han sido divididos por los editores de "Signo" en tres partes: Documentos de familia, Documentos del curriculum de Alcides Arguedas y Documentos privados, entrevistas y correspondencia. En estos últimos se proponen dos contrastes por trabajos periodísticos y quince cartas suscritas por el autor de "Raza de bronce".

Completan el material textos célebres y una galería con más de 30 fotografías, proporcionadas a "Signo" por la familia Ackermann-Arguedas.

Este número es el cuarto volumen de la colección dedicada a personalidades importantes de la cultura boliviana. Los editores de "Signo" publicaron números especiales sobre Franz Tamayo, Gabriel René Moreno y Juan Quiros, fundador y director hasta su muerte de la revista.



Una parte de la biblioteca de Alcides Arguedas.

Para democratizar la lectura

## La Cumbre de Cartagena destacó la importancia de PERIOLIBROS

Los Jefes de Estado y Gobierno de Iberoamérica reunidos en Cartagena expresaron su beneplácito por el aporte de PERIOLIBROS a la integración y al desarrollo cultural, al concluir sus deliberaciones el miércoles pasado.

El reconocimiento de los mandatarios al proyecto PERIOLIBROS, que, desde hace casi dos años, bajo la conducción de la UNESCO y el Fondo de Cultura Económica de México, llevan adelante 23 diarios de Iberoamérica, entre los cuales se encuentra PRESENCIA, quedó consignado en la declaración final emitida por los presidentes tras dos días de debates.

Con motivo de la Cumbre de Jefes de Estado de Cartagena, PERIOLIBROS editó un número especial

bilingüe, en portugués y español, de "Los versos del capitán" del gran poeta chileno Pablo Neruda, ilustrada por el reconocido artista plástico colombiano Fernando Botero.

Esta histórica edición de PERIOLIBROS, que reúne a dos cumbres de la plástica y de la literatura iberoamericana llegará a nuestros lectores este fin de mes, constituyendo el número correspondiente al mes de junio de la serie.

Desde su inicio, en octubre de 1992, más de ochenta millones de ejemplares de PERIOLIBROS han circulado gratuitamente, acompañando las ediciones regulares de los periódicos asociados a este proyecto.

De esta manera los lectores de PRESENCIA han tenido acceso mes a mes a

obras de Gabriel García Márquez, Juan Rulfo, Mario Vargas Llosa, Octavio Paz, Fernando Savater, Jorge Amado, César Vallejo y otros importantes escritores. Cada número de PERIOLIBROS está ilustrado por un reconocido artista plástico iberoamericano, como la boliviana Graciela Rodó Boulanger que ilustró la poesía de Gabriela Mistral y el pintor orureño Raúl Lara que ilustrará próximamente una novela de José Donoso.

Por su trascendencia y apoyo al desarrollo cultural de los pueblos iberoamericanos, la UNESCO, el Fondo de Cultura Económica, junto a los diarios que conforman la red de PERIOLIBROS, decidieron recientemente prolongar el proyecto por tres años más.

▼ 20º aniversario de la Casa de Cultura en Beni

p.3

▼ Taller sobre cómo construir títeres de guante

p.3

▼ Libros sobre tejidos se presentaron en Potosí

p.3

▼ Revistas y folletos

p.2



## "Los desconocidos de siempre" en la Cinemateca

"No sólo de fútbol vive el hombre". Tomando en cuenta esta idea, Pedro Susz eligió para las fechas mundiales un ciclo realmente excelente. Se llama "Europeos memorables", e incluye para los próximos días, trabajos de Mario Monicelli, Rainer Fassbinder, Ingmar Bergman, Carlos Saura, Michelangelo Antonioni y Doris Dörrie.

Hoy, después del triunfo de Bolivia frente a Alemania, Ud. podrá festejar viendo una excelente producción. "Los desconocidos de siempre", una sátira en la que un pequeño grupo de hombres, ladrones ineptos, se lanzan a una aventura superior. La imaginativa realización de Mario Monicelli, la calidad de fotografía de Gianni Di Venanzo, el desempeño de casi todo el elenco hacen del resultado un modelo en su género. Con Marcelo Mastroianni, Totò y Vittorio Gassman. Este filme permanecerá en cartelera hasta el 19.

Rainer Fassbinder visitará la Cinemateca del 20 al 22 con "Desesperación". Sobre una novela de Vladimir Nabokov, la película narra la historia de un emigrado ruso dueño de una fábrica de chocolates, que ve con angustia el avance del nazismo, sintiendo tambalear todo el mundo y ordenado mundo que edificó alrededor. Con Dirk

Bogard y Andrea Ferreol. "Sonrisas de una noche de verano", continúa el ciclo. Este filme de Ingmar Bergman, que se exhibirá del 23 al 25, toma como tema central el amor, pero a través de personajes tales que la monogamia parece uno de los errores más grandes de la humanidad. Con cuatro hombres y cuatro mujeres, pertenecientes a un mundo finisecular de alta burguesía y semi-artística. Bergman no forma cuatro parejas, sino globalmente ocho, alguna de ellas muy efímera y casual. La posición es al mismo tiempo la de un poeta, la de un crítico y la de un humorista.

El gran Carlos Saura figura en el programa con "Bodas de sangre". Del 26 al 28, este primer capítulo de la trilogía completada luego por "Carmen" y "El amor brujo", ofrece la perfecta conjunción de tres poetas, Federico García Lorca -autor del drama original-, Antonio Gades -maestro de flamenco, Carlos Saura, cineasta en la cúspide de su inspiración. La suma arroja como resultado un filme realmente hermoso. Con Antonio Gades y Cristina Hoyos.

El ciclo concluye con "El misterio de Oberwald" y "Hombres" de Doris Dörrie. La Cinemateca ofrece dos funciones, martes a las 16:00 y tanda a las 19:30

## Federico Fellini, nombre de una avenida en Roma

### ROMA

Los homenajes a Federico Fellini, el cineasta fallecido en octubre de 1993, se suceden en Italia, donde el Ayuntamiento romano anunció que pondrá su nombre a un largo tramo de la avenida que corre a orillas del río Tiber, al tiempo que realizará, en enero de 1995, una exposición de su obra gráfica.

El alcalde Francesco Rutelli anunció durante una rueda de prensa que accediendo a una "tercerizada petición de Giulietta Masina, su viuda, fallecida a su vez hace tres meses", el Ayuntamiento había considerado dar el nombre de Fellini a un tramo de la avenida.

En la rueda de prensa participaron los organizadores de la exposición, que se inaugurará el 20 de enero y que recogerá, fundamentalmente, las caricaturas realizadas por Fellini entre 1941 y 1950, cuando trabajaba en la revista "Marc Aurelio" que se editaba en Roma.

Se expondrán también, aunque en menor cantidad, los diseños que constituían, en la práctica, los guiones de cine del director, que dibujaba tanto a sus personajes como las situaciones en las que los veía.

En la muestra se podrán ver también los objetos personales del cineasta, desde los cinco premios "Oscar" que recibió, hasta el llamado "Libro de los sueños", un cuaderno en el que, apenas se despertaba, Fellini apuntaba sus sueños.



### AEROPUERTO

Número 105

Mayo de 1994

"Aeropuerto" es una revista de circulación mensual editada en Santa Cruz, que con este número cumple su octavo aniversario de publicación, junto al programa televisivo del mismo nombre. La revista se distribuye gratuitamente a los pasajeros que transitan por el aeropuerto "Viru Viru" en dicha ciudad. Al respecto, su Director Elving Otterberg señala: "La denominación escogida 'Aeropuerto' parece haber sido acertada, puesto que en las terminales aéreas se vive

### MILITANCIA POR LA VIDA

Número 26

Ed. SERPAJ

El Servicio Paz y Justicia, después de varias evaluaciones, decidió seguir con la publicación de los boletines "Milicia por la Vida" con algunas modificaciones.

Cada boletín, tal como afirman los editores, estará dedicado a un tema específico, con varios artículos que lo aborden desde diferentes puntos de vista. Esta edición pone

### EL MUNDO DE LA INFORMALIDAD

IDIS / Número 1

Eramis Bueno Sánchez, Ivonne Farah y Beatriz Napoli, junto al Instituto de Investigaciones Socioeconómicas de la UMSA, aportan con este texto al esclarecimiento de algunos problemas sociales importantes. Títulos como "El sector informal urbano en la perspectiva económica de los estudios de población", "La relación pobreza-desempleo como fundamento de las políticas sociales" y "Sector informal urbano: ¿Nuevo fenómeno o manifestación de la superpoblación relativa

### BOLETIN JURIDICO

Número 12

Junio de 1994

Gironza y Asociados puso recientemente en circulación el Boletín N° 12, en el que sus redactores abordan una de las manifestaciones sociales más importantes de los últimos años. Se trata del movimiento regional que busca la transfe-



## REVISTAS y FOLLETOS

### EL EMBARAZO

Fascículo 12

Ruth Maldonado

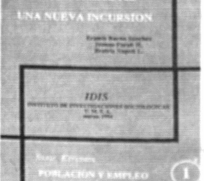
Para hacer más accesible al público sobre todo estudiantil la Enciclopedia "Sexualidad y Reproducción Humana - Visión Médica", la autora ha lanzado una nueva edición en fascículos. El tema del fascículo N° 12 es "El Embarazo". Con explicaciones claras, destinadas al público común; la Dra. Ruth Maldonado Ballón ofrece amplia información sobre los aspectos médicos del embarazo desde la concepción, etapas de desarrollo del embrión y el feto, situaciones especiales y de riesgo, etc. Así mismo,

### Aterrizamos en la franja



Adolescentes reclusos, el régimen represivo de las cárceles, las experiencias de los presos en San Pedro, mujeres en prisión, son analizados en el Boletín. A este material se suman datos sobre el Centro de Multiservicios educativos y la incursión del SERPAJ en radio. "Milicia por la vida" es una publicación bimensual del Servicio de Paz y Justicia, miembro del SERPAJ-América Latina, Organismo consultivo del Consejo Económico y Social de la ONU-ONU.

### EL MUNDO DE LA INFORMALIDAD



### BOLETIN JURIDICO



brinda consejos generales a embarazadas, y también a padres y educadores. Además los temas específicos que incluye una guía para maestros educadores con una metodología de enseñanza sobre este importante tema de salud reproductiva. Esta guía facilita la vigila pedagógica del texto sobre los colegios, clubes de madres. Su lenguaje accesible, inter científico de su contenido, didácticas ilustraciones hacen este texto sea adecuado a la consulta general del público, el estudiante útil en la resolución de problemas en las mujeres embarazadas, como infecciones, parto de alto riesgo, enfermedades de la madre y el feto, etc.

un mundo algo diferente a la cotidianidad de las urbes opulentes a las que pertenecemos, aspectos y actitudes muy interesantes, pero que por un lado de personas". Los artículos versan sobre actividades y atracciones turísticas, nuestro país y en el exterior como Lago Titicaca, donde se surgió el "Perú no hay turismo al crecimiento turístico". Se incluyen informaciones sobre los aviones y su funcionamiento. En esta edición se incluye un artículo sobre el Ministerio de Desarrollo Sostenible, José Guillermo G. G. G.

En América Latina, integrados a 155 páginas. Pablo Ramos, responsable de la Introducción, afirma: "La práctica de los trabajos que se publican, rebasa el ámbito académico, pues contienen lineamientos que interesan para quienes participan en las luchas sociales y también para los que deben tomar decisiones con respecto a la sociedad. En el contenido de las temáticas de las áreas de pobreza están en el primer plano las problemáticas que deben ser atendidas y resueltas". Esta publicación inicia la serie denominada "Población y equidad

rencia de jurisdicciones y funciones del centro a la periferia, a fin de establecer las bases de un desarrollo regionalmente independiente y sostenido de las regiones". Subtítulos como "Un mundo va alianza entre estado y sociedad civil. Los problemas prácticos. Elección del modelo de voto popular. Los recursos de recursos económicos. Los ámbitos de descentralización y los procesos administrativos, como el análisis planificador, los redactores del Boletín

**"ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA".** En la Casa de la Cultura se presenta la obra del español Alfonso Paso, "Enseñar a un sinvergüenza", a cargo de la Compañía Teatral "La Barraca" que dirige Rodrigo León. De martes a viernes, funciones a las 19:30. Sábado y domingo, matine y tanda. Se podrá ver hasta el 22 de junio.

**CANTO PARA LA TIERRA.** El grupo "Wara" ofrecerá hoy a las 22:00 horas, sendos conciertos en la Asociación Cultural Nueva Acrópolis (Parque Zenón Iturralde 110).

**"DEFENSORES DE VILLAMONTES".** Una placa con esta leyenda será develada mañana a las 11:00 en la Plaza Israel (San Pedro), como un homenaje de la Alcaldía de La Paz a los héroes y defensores de la Guerra del Chaco.

**CONFERENCIA Y EUCARISTIA EN CAFE SEMILLA JUVENIL.** "La danza ritual de Chiquila" es el nombre de la conferencia que Félix Callisaya dictará mañana a las 18:30 en Café Semilla Juvenil. Para el domingo a las 11:00, ha sido preparada una Eucaristía al Dios de la vida, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, en solidaridad con el pueblo de Haití. El Café se encuentra ubicado en la calle Almirante Grau N° 443.

**CONFERENCIA SOBRE MONTAJE.** A cargo de Mela Márquez, será dictada en el Instituto Boliviano de Artes de la Imagen este martes a las 18:30. Junto a la conferencia, se exhibirán algunas películas de esta importante realizadora.

**EL FUTBOL EN VERSOS CLASICOS.** Exposición con dibujos del caricaturista alemán Wolfgang Willnat, basada en citas de Goethe y Schiller. Podrá visitarse hasta el 17 de julio.

**MASCARAS.** Hasta el 20 de junio se exponen máscaras realizadas por Cecilia Rodríguez y Eddy Valdez en "Andrómida" (Ed. Santa Teresa 2115).

**MELCHOR MARIA MERCADO.** Una exposición de pinturas del artista del siglo XIX se presenta en la galería de "Última Hora" (Av. Camacho 1372).

**OLEOS EN ESPACIO PORTALES.** El próximo lunes, será inaugurada en Espacio Portales, la muestra pictórica del artista Carlos Rimassa. El acto ha sido programado para las 19:00.

**ARQUITECTURA.** Exposición de Arquitectura del Siglo XX en Bolivia dedicada al Arq. Juan Carlos Calderón en el Salón de Exposiciones de la UMSA (Conchitas 505).

**CINE ALEMAN.** El Instituto Goethe presenta un ciclo de películas realizadas por nuevos talentos alemanes con el título "La patria chica, en prueba de aptitud". Hasta el 21 de junio, a las 19:30 horas (Av. 6 de Agosto 2118).

**FEMINAS.** Muestra de arte femenino a través de exponentes francesas y bolivianas se presenta en la Alianza Francesa (Guachalla y 20 de Octubre).

**ISLA NEGRA.** La artista boliviana Beatriz Nogales presenta una exposición en la que se encuentra plasmada la relación mujer-paisaje. Auspicia la Compañía Boliviana de Ingeniería. La muestra permanecerá hasta el 22 de junio en la galería Arte Unico (Av. Arce c/c. Clavijo).

**OLEOS Y ACRILICOS.** Muestra colectiva de los artistas Juan Carlos Achata, José Márquez, Willy Machicado, Jorge Valdivia, Raimo, Carmen Torres, Rosalio Ostria, Silvia Peñalosa y Rosario Mejía. En la galería Víctor Hando (Av. Mea. Sta. Cruz 1112).

**EMUSA.** Leif Youston expone oleos y acrilicos en la galería de la Av. 16 de julio.

**AFICHES.** Exposición de afiches con motivos ambientales del proyecto Medio Ambiente y Desarrollo Social del Convento Andrés Bello se presenta en Espacio Portales (Ed. Alameda PB).

**PINTURAS.** Hasta el 18 de junio, varios artistas de la provincia Bautista Saavedra exponen sus obras en la sala "María Esther Balcázar" de la Casa de la Cultura.

**VITRALES-FOTOGRAFIA.** León Saavedra Geuer (vitrales) y Oscar de Rada (fotos) exponen en la galería del Centro de Cultura, Arquitectura y Arte Tápiniquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

**GIL IMANA.** "El amor y la ternura" se denomina la nueva exposición del artista Gil Imaná Garrón que puede apreciarse en la Embajada de México (Av. 6 de Agosto 2852).

**EL MUSEO ENTRE BASTIDORES.** Conmemorando el Día Internacional de los Museos, se presenta una muestra denominada "El Museo entre bastidores". Auspiciada el Perú Central, el Museo de Etnografía y Folklore y Producciones Cima. En el MUSEF (Ingavi 916).

**FE CRISTIANA Y DERECHOS HUMANOS.** "Fe Cristiana y Derechos Humanos en la actual coyuntura democrática" se denomina el ciclo de conferencias organizado por el Movimiento Internacional de Apostolado de los Movimientos Sociales Independientes, con el auspicio del Centro de Promoción del Latido de La Paz. La próxima charla será el 25 y 26 de julio sobre "La Iglesia y los Derechos Humanos", a cargo del P. Víctor Codina. A las 19:00 en Parroquia de María Auxiliadora.

## cines

### MONJE CAMPERO

Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CHEQUE EN BLANCO. Además el musical de la película El Rey León de Walt Disney.

### 6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45. Tanda Hs. 19:00: Noche Hs. 21:30 TODO POR ELLOS y El Mundo al Instante.

## EL LIBRO

"AL MAR POR LAS HIDROVIAS Y CORREDORES DE LA INTEGRACION SUDAMERICANA"  
Del C. Almirte. Gladio Angulo  
En venta Librería "ICTHUS" y "AMIGOS DEL LIBRO" o telef. 357558

### 16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: BEE-THOVEN 2.

### SCALA

Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MI PRIMER BESO PARTE 2.

### UNIVERSO

Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: RAPIDO CON EL GATILLO y El Mundo al Instante.

### CINEMATHECA BOLIVIANA

Tel. 325346

Tanda Hs. 19:30: LOS DESCONOCIDOS DE SIEMPRE y El Mundo al Instante.

### LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

19:00 y Noche 21:30 SINTONIA DE AMOR (mayores 18 años) y el mundo al instante

### MEXICO

Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LA REENCARNACION DE LOS ZOMBIES y SINVERGUENZA PERO HONRADO.

### MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: TERRORNO SALVAJE.

### PLAZA

Funciones continuadas, horas 14:45. LA LISTA DE SCHINDLER y El Mundo al Instante. (may. del 14 años)

### LIBERTAD

El Alto

Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: EL PRIMER GRITO DEL ROCK - LOS SAQUEADORES Y VIVEN.

La Fundación "Última Hora", tiene el agrado de invitar a la inauguración de la exposición de pinturas de Don Melchor María Mercado. Se referirán a la personalidad del ilustre pintor del siglo XIX, el Dr. Fernando Cajías y la señora María Isabel Álvarez Plata. Av. Camacho 1372, lunes 13 de junio, horas 18:30.

A partir del martes 14 se inicia el concurso para promociones y pre-promociones de La Paz y el Alto, sobre la pintura de Mercado, con premios de 50 libros para los colegios ganadores. La exposición estará abierta hasta el 25 de junio.



## Un día como hoy en la cultura nacional

### EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA



17 de junio

Hay es un día histórico para nuestra cultura deportiva. Hoy consumaríamos muchos sueños, entre ellos el de sentar la presencia boliviana a nivel mundial.

Sea cual fuere el resultado del partido de las próximas horas, nuestro grito siempre será el mismo: ¡¡ BO-BO-BO LI-LI-LI-VIA-VIA !! ¡VIVA BOLIVIA!

1896: Nace Manuel Elías Coronel Ponce, compositor. Hoy se cumplen 98 años del nacimiento, en La Paz, del músico, compositor e intérprete Manuel Elías Coronel Ponce, quien falleció en esta misma ciudad el 20 de octubre de 1977.

Su hijo, Benito Coronel, escribe sobre el ilustre compositor: "es la piedra angular de nuestro folklore; el carino del hombre boliviano hacia lo bello y sublime de su territorio, se manifiesta en sus creaciones musicales que son el sentimiento mismo de nuestro pueblo hecho música y canto".

Por pianista de profesión y se convirtió con el tiempo en uno de los más notables compositores de nuestro país. Por el año 1924 el país se escuchaba la música importada, el tango, el vals, pero no hacían olvidar las hermosas tonadas que tenemos, en su caso, Manuel Elías Coronel supo colocar a nuestra música, y especialmente a la cueca, en un sitio que le correspondía dentro y fuera de Bolivia.

Entre sus composiciones más excelentemente logradas están: "Cholita Pacha", que sin duda viene a ser una de las canciones clásicas de La Paz; "Cochabambinita"; "Amarguras y lágrimas"; "Emilia"; "Rosita"; "Florita"; "La vanidad que tienes"; y "La cueca que fue y es interpretada por varias generaciones de artistas", que en uno de sus fragmentos dice:

Tengo el corazón herido  
Por una pena  
Y el amor que te tengo  
Nadie me quita  
Y el cariño que te tengo  
Mi Marujita.

1953: La muerte de Arturo Borda. Con Arturo Borda, podemos afirmar con certeza de que si este arte genuinamente boliviano. No pasó academias de guerra su formación. Fue un artista natural, de los que nacen y crecen. Su obra artística - como bien lo definiría el criterio de "Medinaceli" -, es la que más espíritu nacional ostenta y que su mayor fidelidad la vida boliviana.

Alber la muerte del "Toqui Borda" - como lo llamaban -, se ha escrito historia, algo curioso, que bien vale la pena conocer.

Arturo Borda llevó una vida de bohemia intensa en La Paz, durante natal, hasta sus últimos días. Varios son los autores que refieren a la muerte del pintor. El triste suceso se dio el miércoles 17 de junio de 1953, a las ocho de la mañana, respecto Jaime Sáenz escribió: "Una noche, en lo más crudo del invierno, vagando por los barrios altos, a los setenta años de edad y nada menos, y caminando por las calles en busca de una copa, profundamente borracho, se acercó a una tienda, y pidió algo que en la tienda no había pisco; ... / le dijeron que sólo había ácido muriático, y que sólo eso podían ofrecerle, al tanto de la tienda lanzó una maldición; y confiada en que se debería, le lanzó una copa de ácido muriático; ... / Arturo Borda agarró la copa, y bebió sin asco". (1).

(1) Rita Velazco Muertes, Edit. Huayna Potón, La Paz, 1986, p. 125.

## Dos libros sobre tejidos se presentaron en Potosí

"Luz y vida", "Lluvia chayantanka" titulan dos libros sobre tejidos que se publicaron el Programa de Autodesarrollo Campesino de la región de Desarrollo de Potosí. Ambas obras muestran la producción de tejidos en comunidades de la provincia Bustillos del departamento, cuyos ayllus tienen una antigua tradición en este sector artesanal.

La investigación, que llevó varios meses, estuvo a cargo de un grupo de investigadores asesorados por el PAC, destacándose Wilfrido Flores, María López, y Catherine Latourneux, los que recibieron el apoyo de las comunidades campesinas de la región y de los propios pobladores. El contenido de los libros, que lleva fotografías a color, se refiere a los tejidos de la artesanía de tejidos en la región y América, así como a su producción en los tiempos actuales. Los investigadores mencionados, Fernando Mendoza, describen el proceso de los textiles con datos de la investigación.

Los libros se han impreso en los talleres Huéllas de La Paz. Son de 120 páginas cada uno, y se han impreso en 2.000 ejemplares cada uno. Los libros se han impreso en los talleres Huéllas de La Paz. Son de 120 páginas cada uno, y se han impreso en 2.000 ejemplares cada uno.

## Premio a jóvenes científicos

Los investigadores Máximo Cruz (biología) y José Makaren Chivert (química) recibieron el premio para jóvenes investigadores institucionales de la Academia de Ciencias del Tercer Mundo (TWAS) en 1985.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

El premio a jóvenes investigadores se otorga a través de un convenio con la Academia de Ciencias de Bolivia, que promueve la investigación científica en el país.

## 20º aniversario de la Casa de Cultura en Beni

TRINIDAD  
Presencia

El pasado martes 15 de junio la Casa de la Cultura del Beni celebró su vigésimo aniversario - que en realidad se cumplió el día 8 - permitiendo recordar a los socios fundadores y reconocer a los que desinteresadamente han contribuido a su consolidación. El recordatorio se efectuó en el salón recién bautizado "José Natusch Velasco", maestro al que se considera un patrio beniano y quien cobijó los primeros pasos de la institución.

Se distinguió, por ello, a los fundadores y a los ex-presidentes, así como a una veintena de contribuyentes en gran número damas, que respaldaron oportunamente a la Casa de la Cultura. El ex-presidente Jorge Hurtado, en su agradecimiento, precisó un reconocimiento al gestor espiritual de la entidad, el profesor Arnaldo Llerén Casanova, inculcado hasta hoy en las actividades de defensa y rescate de las manifestaciones culturales regionales.

El actual presidente del directorio, el artista Juan Carlos Aguirre, informó que sus primeros meses de gestión se han dedicado a la creación de espacios culturales, funcionales y diversificados, especialmente para la niñez y juventud, como la galería de arte permanente para muestras pictóricas y el patio para las tertulias nocturnas de los jóvenes.

Actualmente se trabaja con otras instituciones, en una verdadera acción de extensión cultural que anime a muchas jóvenes personalidades, sobre todo, a formar filas en nuestra Casa de la Cultura. Incluyó en esa tarea al relacionamiento con las entidades similares de las demás ciudades del departamento, ya establecido en dos congresos distritales de cultura.

El pintor no dejó de mencionar el anhelado proyecto de construcción del edificio mayor de la institución, aprobado en gestiones anteriores con respaldo económico del gobierno de España pero frenado por falta de una contraparte local.

El taller incluirá fases de construcción que van desde el diseño, modelado, construcción; pasando por los ejercicios de manipulación, integración grupal y desinhibición, expresión corporal, hasta llegar a la expresión oral y las impresiones.

UN JUEGO  
La metodología será de juego, dando rienda

libre a la creatividad, la libertad de expresión y comunicación, de manera que en grupo se vaya haciendo descubrimientos.

Lo que se busca es desarrollar un proceso educativo a través del teatro de títeres, dando a los participantes la autonomía desde el momento en que ellos mismos serán capaces de construir sus personajes.

COSTO  
El costo del taller es de cincuenta bolivianos.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

## Cómo construir títeres de guante



Virginia Aramayo y José Luis Lora tienen mucha experiencia con el teatro de títeres y también en el diseño y fabricación de juguetes pedagógicos. Ahora, desde su "Taller del barrio", ofrecen a los niños la oportunidad de aprender a construir sus propios títeres.

Los chicos de 9 a 11 años, están invitados a participar de un taller que enseñará a construir títeres de guante. Encargada de dictarlo será Virginia Aramayo, integrante del Taller del Barrio.

Las clases comenzarán el próximo 21 de junio y se extenderán hasta el 16 de julio, haciendo un total de nueve sesiones que se pasarán martes y viernes de 15:00 a 18:00 horas.

El taller incluirá fases de construcción que van desde el diseño, modelado, construcción; pasando por los ejercicios de manipulación, integración grupal y desinhibición, expresión corporal, hasta llegar a la expresión oral y las impresiones.

UN JUEGO  
La metodología será de juego, dando rienda

libre a la creatividad, la libertad de expresión y comunicación, de manera que en grupo se vaya haciendo descubrimientos.

Lo que se busca es desarrollar un proceso educativo a través del teatro de títeres, dando a los participantes la autonomía desde el momento en que ellos mismos serán capaces de construir sus personajes.

COSTO  
El costo del taller es de cincuenta bolivianos.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

Quienes estén interesados pueden inscribirse en el mismo Taller ubicado en la calle Carlos Romero 2219, casi esquina Valentín Abecia (Alto Sopocachi), a donde se llega cogiendo el micro M, el colectivo 2 o los minibuses 254 y 219.

Para mayores informes, llamar a José Luis Lora al teléfono 324073, todas las tardes.

## Blues y rock

Hoy vence el plazo de inscripción para el Festival Intercolegial de Teatro "Indivisa Manent" que organiza el colegio La Salle de La Paz y que está abierto a los alumnos de ciclo medio de todos los colegios de la ciudad, particulares o fiscales. Las presentaciones se realizarán entre el 2 y el 17 de septiembre. La foto de archivo muestra a alumnos del colegio Saint Andrews, los que participaron en el festival de 1992.

"Equinoccio" presenta hoy y mañana a las 22:00 la actuación del grupo de blues y rock alternativo, "El tiempo está despierto".

Se trata de un conjunto que compone su propia música en un intento de definir un "rock nacional", según señalan los administradores de Equinoccio, local ubicado en la calle Cañada Strongest 1868.

Integran el grupo: Rafael Bautista, Milton Cáceres, Marcelo Siles y Ramiro Iniguez.

## Lana de Kempff, nueva presidenta de la Filarmónica

sinfónicas y elencos de ópera. En fin, la labor que espera a la nueva directiva de la Sociedad Filarmónica es enorme.

Los electores han sabido discernir con sabiduría al elegir a Lana de Kempff para presidenta por estos dos próximos años. En su persona se aúnan varias cualidades en su formación profesional concurren dos ambientes geográficos muy distintos pero en ambos casos y sólidos en lo que a la música se refiere: Estados Unidos y Alemania. Podemos decir sin duda que Lana es la cantante con la más completa formación de nuestro medio, trascendiendo, como debería ser el campo del canto propiamente dicho para moverse con solvencia en las otras disciplinas de la música. En todas las oportunidades en que me ha tocado trabajar musicalmente con Lana, siempre he tenido en ella una persona sensible, concorde con la música, en acuerdo con los demás músicos.

No ha faltado en Lana una larga experiencia docente ejerciendo por muchos años el trabajo de aula lo que la hace una persona comprometida con la problemática de nuestro profesor de música y de nuestros centros educativos especializados.

Hoy Lana lleva adelante una próspera pequeña empresa con lo que ha debido desarrollar aptitudes gerenciales, sumamente importantes a la hora de consolidar una institución como la Sociedad Filarmónica.

Vinculada a la familia Kempff, de larga tradición donde no es el menos activo en el campo de las finanzas su esposo el Ing. Fernando Kempff B., tiene en los círculos sociales un espacio legítimamente ganado.

Por todo ello, unido a las importantes dotes personales de la señora de Kempff, creemos que la gestión que se inicia de la Sociedad Filarmónica, será muy fructífera y así lo deseamos de todo corazón.



Lana de Kempff

## CINE TEATRO



LUNES 20 DE JUNIO

## GRAN PREMIER



## JUEGAN DE TODAS PARTES PARA VERLO

## MONJE CAMPERO

HRS. 19:00 FUNCION DE TANDA

AUSPICIAN: CINE TEATRO "MONJE CAMPERO"  
DISTRIBUIDORA "MANFER FILMS"  
H. ALCALDIA MUNICIPAL DE APOLO

MUND  *Institucional*

**justo y franco**

**fulmine**



**picapiedra**



## servicios

## Farmacias de turno

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233  
MATERIDAD, Tel. 371233  
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728  
PENSIONADO, Tel. 322823  
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357  
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 371233  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO,  
Tel. 360700  
RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Li-  
nea Piloto, Tel. 810122.  
SAMAPA, Tel. 211222.  
A. T. Asistencia Telefonica Inmediata,  
Tel. 390921.

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| <b>ZONA CENTRAL.</b>                               |       |
| CORRE E Mercado 1328 Edif. Babilonia               | 35306 |
| CRUZ E. Pichincha 108                              | 37202 |
| ZARZA Av Ramos Gavilán 515 Achaucilla              | 37402 |
| TEHUCA Av. República este, Quintanilla Zúñiga      | 37402 |
| <b>ZONA DIFERENCIADA Y SIN PEDRO.</b>              |       |
| CRUZ E. Pichincha 108                              | 35304 |
| PRO SAN JUAN C. Av. Centro 2876                    | 36253 |
| LA FORTALEZA Colombia este México                  | 32315 |
| <b>ZONA MINERALFLORES.</b>                         |       |
| CRUZ E. Pichincha 108 - Chaz Romero 1431           | 34151 |
| ESCALUPAY Av. Saavedra 2222                        | 34151 |
| CAL. C. Estados Unidos 1311 entre                  |       |
| CRUZ E. Pichincha 108                              | 37480 |
| ALEJANDRA Av. Toranzo Sorzano 514                  | 34202 |
| <b>ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.</b>        |       |
| CRUZ E. Pichincha Av. Macdonald                    |       |
| Arenaleno 520 - V. San Antonio                     | 23083 |
| <b>ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.</b>     |       |
| NTTA. LA FORTALEZA DE LA PAZ Av. Buenos Aires 1148 |       |
| SANTA LUCIA Av. Kollasuyu y José M Asín            | 35104 |
| PATY C. Rodríguez este Elroy Saldaña               | 36604 |
| <b>ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.</b>                |       |

**El tiempo**  
(boletín meteorológico)

Viernes 17 de junio de 1994

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

|                 | MAX  | MIN   |
|-----------------|------|-------|
| Cobia           | 33.0 | 19.0  |
| Riberaita       | 33.0 | 20.0  |
| Rumenabique     | 32.0 | 17.0  |
| Trinidad        | 32.0 | 15.0  |
| S.I. de Velasco | 32.0 | 21.0  |
| Santa Cruz      | 29.0 | 22.0  |
| Cochabamba      | 26.0 | 2.0   |
| Sucre           | 22.0 | 4.0   |
| Camiri          | 30.0 | 14.0  |
| Potosí          | 17.0 | -7.0  |
| Charaña         | 17.0 | -10.0 |
| Oruro           | 16.0 | -11.0 |
| Puerto Suárez   | 31.0 | 22.0  |
| Tarja           | 26.0 | 15.0  |
| Yacuíba         | 26.0 | 25.0  |
| <b>La Paz</b>   |      |       |
| Zona Central    | 19.0 | 3.0   |
| El Alto         | 15.0 | -3.0  |

**CRUCIGRAMA  
DE HOY**  
San Luis Camero

Por Luis Campos

|    |          |    |       |    |       |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|----------|----|-------|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Vertical | 41 | Acute | 42 | Acute |  | <b>SOLUTIONS</b><br>1. A<br>2. B<br>3. C<br>4. D<br>5. E<br>6. F<br>7. G<br>8. H<br>9. I<br>10. J<br>11. K<br>12. L<br>13. M<br>14. N<br>15. O<br>16. P<br>17. Q<br>18. R<br>19. S<br>20. T<br>21. U<br>22. V<br>23. W<br>24. X<br>25. Y<br>26. Z<br>27. AA<br>28. AB<br>29. AC<br>30. AD<br>31. AE<br>32. AF<br>33. AG<br>34. AH<br>35. AI<br>36. AJ<br>37. AK<br>38. AL<br>39. AM<br>40. AN<br>41. AO<br>42. AP<br>43. AQ<br>44. AR<br>45. AS<br>46. AT<br>47. AU<br>48. AV<br>49. AW<br>50. AX<br>51. AY<br>52. AZ<br>53. BA<br>54. BB<br>55. BC<br>56. BD<br>57. BE<br>58. BF<br>59. BG<br>60. BH<br>61. BI<br>62. BJ<br>63. BK<br>64. BL<br>65. BM<br>66. BN<br>67. BO<br>68. BP<br>69. BQ<br>70. BR<br>71. BS<br>72. BT<br>73. BU<br>74. BV<br>75. BW<br>76. BX<br>77. BY<br>78. BZ<br>79. CA<br>80. CB<br>81. CC<br>82. CD<br>83. CE<br>84. CF<br>85. CG<br>86. CH<br>87. CI<br>88. CJ<br>89. CK<br>90. CL<br>91. CM<br>92. CN<br>93. CO<br>94. CP<br>95. CQ<br>96. CR<br>97. CS<br>98. CT<br>99. CU<br>100. CV<br>101. CW<br>102. CX<br>103. CY<br>104. CZ<br>105. DA<br>106. DB<br>107. DC<br>108. DD<br>109. DE<br>110. DF<br>111. DG<br>112. DH<br>113. DI<br>114. DJ<br>115. DK<br>116. DL<br>117. DM<br>118. DN<br>119. DO<br>120. DP<br>121. DQ<br>122. DR<br>123. DS<br>124. DT<br>125. DU<br>126. DV<br>127. DW<br>128. DX<br>129. DY<br>130. DZ<br>131. EA<br>132. EB<br>133. EC<br>134. ED<br>135. EE<br>136. EF<br>137. EG<br>138. EH<br>139. EI<br>140. EJ<br>141. EK<br>142. EL<br>143. EM<br>144. EN<br>145. EO<br>146. EP<br>147. EQ<br>148. ER<br>149. ES<br>150. ET<br>151. EU<br>152. EV<br>153. EW<br>154. EX<br>155. EY<br>156. EZ<br>157. FA<br>158. FB<br>159. FC<br>160. FD<br>161. FE<br>162. FF<br>163. FG<br>164. FH<br>165. FI<br>166. FJ<br>167. FK<br>168. FL<br>169. FM<br>170. FN<br>171. FO<br>172. FP<br>173. FQ<br>174. FR<br>175. FS<br>176. FT<br>177. FU<br>178. FV<br>179. FW<br>180. FX<br>181. FY<br>182. FZ<br>183. GA<br>184. GB<br>185. GC<br>186. GD<br>187. GE<br>188. GF<br>189. GG<br>190. GH<br>191. GI<br>192. GJ<br>193. GK<br>194. GL<br>195. GM<br>196. GN<br>197. GO<br>198. GP<br>199. GQ<br>200. GR<br>201. GS<br>202. GT<br>203. GU<br>204. GV<br>205. GW<br>206. GX<br>207. GY<br>208. GZ<br>209. HA<br>210. HB<br>211. HC<br>212. HD<br>213. HE<br>214. HF<br>215. HG<br>216. HH<br>217. HI<br>218. HJ<br>219. HK<br>220. HL<br>221. HM<br>222. HN<br>223. HO<br>224. HP<br>225. HQ<br>226. HR<br>227. HS<br>228. HT<br>229. HU<br>230. HV<br>231. HW<br>232. HX<br>233. HY<br>234. HZ<br>235. IA<br>236. IB<br>237. IC<br>238. ID<br>239. IE<br>240. IF<br>241. IG<br>242. IH<br>243. II<br>244. IJ<br>245. IK<br>246. IL<br>247. IM<br>248. IN<br>249. IO<br>250. IP<br>251. IQ<br>252. IR<br>253. IS<br>254. IT<br>255. IU<br>256. IV<br>257. IW<br>258. IX<br>259. IY<br>260. IZ<br>261. JA<br>262. JB<br>263. JC<br>264. JD<br>265. JE<br>266. JF<br>267. JG<br>268. JH<br>269. JI<br>270. JJ<br>271. JK<br>272. JL<br>273. JM<br>274. JN<br>275. JO<br>276. JP<br>277. JQ<br>278. JR<br>279. JS<br>280. JT<br>281. JU<br>282. JV<br>283. JW<br>284. JX<br>285. JY<br>286. JZ<br>287. KA<br>288. KB<br>289. KC<br>290. KD<br>291. KE<br>292. KF<br>293. KG<br>294. KH<br>295. KI<br>296. KJ<br>297. KK<br>298. KL<br>299. KM<br>300. KN<br>301. KO<br>302. KP<br>303. KQ<br>304. KR<br>305. KS<br>306. KT<br>307. KU<br>308. KV<br>309. KW<br>310. KX<br>311. KY<br>312. KZ<br>313. LA<br>314. LB<br>315. LC<br>316. LD<br>317. LE<br>318. LF<br>319. LG<br>320. LH<br>321. LI<br>322. LJ<br>323. LK<br>324. LL<br>325. LM<br>326. LN<br>327. LO<br>328. LP<br>329. LQ<br>330. LR<br>331. LS<br>332. LT<br>333. LU<br>334. LV<br>335. LW<br>336. LX<br>337. LY<br>338. LZ<br>339. MA<br>340. MB<br>341. MC<br>342. MD<br>343. ME<br>344. MF<br>345. MG<br>346. MH<br>347. MI<br>348. MJ<br>349. MK<br>350. ML<br>351. MM<br>352. MN<br>353. MO<br>354. MP<br>355. MQ<br>356. MR<br>357. MS<br>358. MT<br>359. MU<br>360. MV<br>361. MW<br>362. MX<br>363. MY<br>364. MZ<br>365. NA<br>366. NB<br>367. NC<br>368. ND<br>369. NE<br>370. NF<br>371. NG<br>372. NH<br>373. NI<br>374. NJ<br>375. NK<br>376. NL<br>377. NM<br>378. NN<br>379. NO<br>380. NP<br>381. NQ<br>382. NR<br>383. NS<br>384. NT<br>385. NU<br>386. NV<br>387. NW<br>388. NX<br>389. NY<br>390. NZ<br>391. OA<br>392. OB<br>393. OC<br>394. OD<br>395. OE<br>396. OF<br>397. OG<br>398. OH<br>399. OI<br>400. OJ<br>401. OK<br>402. OL<br>403. OM<br>404. ON<br>405. OO<br>406. OP<br>407. OQ<br>408. OR<br>409. OS<br>410. OT<br>411. OU<br>412. OV<br>413. OW<br>414. OX<br>415. OY<br>416. OZ<br>417. PA<br>418. PB<br>419. PC<br>420. PD<br>421. PE<br>422. PF<br>423. PG<br>424. PH<br>425. PI<br>426. PJ<br>427. PK<br>428. PL<br>429. PM<br>430. PN<br>431. PO<br>432. PP<br>433. PQ<br>434. PR<br>435. PS<br>436. PT<br>437. PU<br>438. PV<br>439. PW<br>440. PX<br>441. PY<br>442. PZ<br>443. QA<br>444. QB<br>445. QC<br>446. QD<br>447. QE<br>448. QF<br>449. QG<br>450. QH<br>451. QI<br>452. QJ<br>453. QK<br>454. QL<br>455. QM<br>456. QN<br>457. QO<br>458. QP<br>459. QQ<br>460. QR<br>461. QS<br>462. QT<br>463. QU<br>464. QV<br>465. QW<br>466. QX<br>467. QY<br>468. QZ<br>469. RA<br>470. RB<br>471. RC<br>472. RD<br>473. RE<br>474. RF<br>475. RG<br>476. RH<br>477. RI<br>478. RJ<br>479. RK<br>480. RL<br>481. RM<br>482. RN<br>483. RO<br>484. RP<br>485. RQ<br>486. RR<br>487. RS<br>488. RT<br>489. RU<br>490. RV<br>491. RW<br>492. RX<br>493. RY<br>494. RZ<br>495. SA<br>496. SB<br>497. SC<br>498. SD<br>499. SE<br>500. SF<br>501. SG<br>502. SH<br>503. SI<br>504. SJ<br>505. SK<br>506. SL<br>507. SM<br>508. SN<br>509. SO<br>510. SP<br>511. SQ<br>512. SR<br>513. SS<br>514. ST<br>515. SU<br>516. SV<br>517. SW<br>518. SX<br>519. SY<br>520. SZ<br>521. TA<br>522. TB<br>523. TC<br>524. TD<br>525. TE<br>526. TF<br>527. TG<br>528. TH<br>529. TI<br>530. TJ<br>531. TK<br>532. TL<br>533. TM<br>534. TN<br>535. TO<br>536. TP<br>537. TQ<br>538. TR<br>539. TS<br>540. TT<br>541. TU<br>542. TV<br>543. TW<br>544. TX<br>545. TY<br>546. TZ<br>547. UA<br>548. UB<br>549. UC<br>550. UD<br>551. UE<br>552. UF<br>553. UG<br>554. UH<br>555. UI<br>556. UJ<br>557. UK<br>558. UL<br>559. UM<br>560. UN<br>561. UO<br>562. UP<br>563. UQ<br>564. UR<br>565. US<br>566. UT<br>567. UY<br>568. UZ<br>569. VA<br>570. VB<br>571. VC<br>572. VD<br>57 |
|----|----------|----|-------|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# Viajes



## SALIDAS

**O** **Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 18:30; 20:00; 20:30; 21:00.

**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 5:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.

**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.

**A Tarma:** martes y viernes a Hs. 5:30.

**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| <b>Informaciones</b>              |                    |
| <b>Tel. 367275 - 367276</b>       |                    |
| <b>Empresas de Transporte</b>     |                    |
| <b>interdepartamental e</b>       |                    |
| <b>internacional de pasajeros</b> |                    |
| <b>Transporte Korlizzo</b>        | <b>Tel: 323810</b> |
| <b>Transporte Aorta</b>           | <b>Tel: 375449</b> |
| <b>Pullman Nobleza</b>            | <b>Tel: 361427</b> |
| <b>Pullman Avaroa</b>             | <b>Tel: 327096</b> |
| <b>Transporte Copacabana</b>      | <b>Tel: 340461</b> |
| <b>Pullman Bolivia</b>            | <b>Tel: 355854</b> |
| <b>Urus Imperial</b>              | <b>Tel: 350793</b> |
| <b>Flota El Dorado</b>            | <b>Tel: 359153</b> |
| <b>Flota San Francisco</b>        | <b>Tel: 378084</b> |
| <b>Flota Concordia</b>            | <b>Tel: 354612</b> |
| <b>Flota Panamericana</b>         | <b>Tel: 371119</b> |
| <b>Flota Urkupia</b>              | <b>Tel: 353214</b> |
| <b>Transporte San Lorenzo</b>     | <b>Tel: 328911</b> |
| <b>Transportes Cisne</b>          | <b>Tel: 361321</b> |

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| TEROVI Calle 17 Centro Club Bolívar        | 78457 |
| <b>ZONA CALACATO, ACHUMANI E IRPAVI.-</b>  |       |
| URGEN DEL SOCAVON Urbanización             |       |
| San Miguel                                 | 79395 |
| TIASHUANO Av. Boliviana # 4 c. 28 -        |       |
| Cota Cota                                  | 79534 |
| SUREÑA Av. Gral. García Lanza esp. c. 9    |       |
| Achumani                                   | ---   |
| IRPAVI Av. Gobies 6125 final Irpavi        | 71017 |
| <b>FARMACIAS EL ALTO</b>                   |       |
| 4 DE FEBRERO Av. C. de Medicina # 10       |       |
| Villa Dolores                              | 81050 |
| ALFONZO UGARTE Av. A. Ugarte # 300         |       |
| Zona 16 de Julio                           |       |
| DON BOSCO Plan 361 # 300                   |       |
| Ciudad Satellite                           | 81439 |
| EL ALTO Calle 3 # 300 Zona 12 de Octubre   | 81420 |
| ESPERANZA Plan 560 manzano 327             |       |
| LA LINDA Av. Circunvalación # 272 Rio Seco | 83013 |
| MONICA Av. 6 de Marzo # 509                | 83013 |

**PRONOSTICO PARA HOY**

**LA PAZ, EL TIPLANO Y VALLES.-** Presentará cielo despejado a poco nuboso, temperaturas en cambio y vientos leves de dirección variable.

**PANDO Y BENI.-** Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos leves de dirección NORTE.

**SANTA CRUZ.-** Presentará cielo poco nuboso a nuboso, temperaturas sin cambio y vientos moderados del NORTE.

**SUR DEL PAIS.-** Presentará cielo nuboso con probables precipitaciones ligeras aisladas, temperaturas en descenso y vientos leves de dirección variable.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

|         |        |         |
|---------|--------|---------|
| CIUDAD  | MINIMA | 3.0 °C  |
|         | MAXIMA | 19.0 °C |
| EL ALTO | MINIMA |         |

|  <b>LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.</b> |            |                        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------|------------|
| <b>SALIDAS</b>                                                                                                       |            | <b>LLEGADAS</b>        |            |
| VLO. 883 SANTA CRUZ                                                                                                  | Hrs. 07:30 | VLO. 909 MIAMI         | Hrs. 09:00 |
| VLO. 883 YACUFLA                                                                                                     | Hrs. 07:30 | VLO. 909 MEXICO        | Hrs. 09:00 |
| VLO. 883 BUENOS AIRES                                                                                                | Hrs. 07:30 | VLO. 909 PANAMA        | Hrs. 09:00 |
| VLO. 883 YACUFLA                                                                                                     | Hrs. 07:30 | VLO. 880 SANTA CRUZ    | Hrs. 09:00 |
| VLO. 933 RIO DE JANEIRO                                                                                              | Hrs. 07:30 | VLO. 882 SANTA CRUZ    | Hrs. 09:35 |
| VLO. 981 COCHABAMBA                                                                                                  | Hrs. 09:40 | VLO. 882 COCHABAMBA    | Hrs. 09:35 |
| VLO. 981 SANTA CRUZ                                                                                                  | Hrs. 09:40 | VLO. 758 PUERTO SUAREZ | Hrs. 13:10 |
| VLO. 881 PUERTO SUAREZ                                                                                               | Hrs. 09:40 | VLO. 880 SANTA CRUZ    | Hrs. 13:10 |
| VLO. 881 ASUNCION                                                                                                    | Hrs. 10:20 | VLO. 772 TARIJA        | Hrs. 13:35 |
| VLO. 881 YACUFLA                                                                                                     | Hrs. 10:20 | VLO. 818 ASUNCION      | Hrs. 14:25 |
| VLO. 751 SUCRE                                                                                                       | Hrs. 12:20 | VLO. 818 SANTA CRUZ    | Hrs. 20:15 |
| VLO. 771 TARIJA                                                                                                      | Hrs. 13:35 | VLO. 818 COCHABAMBA    | Hrs. 20:15 |
| VLO. 771 YACUFLA                                                                                                     | Hrs. 13:35 | VLO. 880 PUERTO SUAREZ | Hrs. 22:30 |
| VLO. 827 COCHABAMBA                                                                                                  | Hrs. 14:30 | VLO. 864 SAN PAULO     | Hrs. 22:30 |
| VLO. 827 SANTA CRUZ                                                                                                  | Hrs. 18:30 | VLO. 864 BUENOS AIRES  | Hrs. 22:30 |
| VLO. 909 MEXICO                                                                                                      | Hrs. 20:45 | VLO. 864 PUERTO SUAREZ | Hrs. 22:30 |
| VLO. 909 PANAMA                                                                                                      | Hrs. 20:45 | VLO. 864 SANTA CRUZ    | Hrs. 22:30 |
| VLO. 909 MIAMI                                                                                                       | Hrs. 20:45 |                        |            |

[illegible]

| <div>  <b>LanChile</b><br/>           CADA VEZ MAS ALTO         </div> |                 |        |            |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|------------|-----------------|
| DIRECCION                                                                                                                                                 | CHILE A BOLIVIA |        | DIRECCION  | BOLIVIA A CHILE |
| DIA                                                                                                                                                       | LUN-MIE-VIE     | DOM    | DIA        | LUN-MIE-VIE     |
| VUELO                                                                                                                                                     | LA-678          | LA-678 | VUELO      | LA-119          |
| EQUIPO                                                                                                                                                    | B-737           | B-737  | EQUIPO     | B-737           |
| CLASE                                                                                                                                                     | Y               | Y      | CLASE      | Y               |
| SANTIAGO                                                                                                                                                  | Sa. 08:05       | 08:05  | SANTA CRUZ | Sa. 13:45       |
|                                                                                                                                                           |                 |        | LA PAZ     | Sa. 13:05       |
|                                                                                                                                                           |                 |        | ARICA      | Li. 13:45       |
| QUIQUE                                                                                                                                                    | Li. 10:15       | 10:15  |            | Sa. 14:35       |
|                                                                                                                                                           | Sa. 10:35       | 10:35  | QUIQUE     | Li. 15:10       |
| ARICA                                                                                                                                                     | Li. 11:40       | 11:40  |            | Sa. 15:30       |
|                                                                                                                                                           | Sa. 11:55       | 11:55  | SANTIAGO   | Li. 17:35       |
| LA PAZ                                                                                                                                                    | Li. 12:25       |        |            |                 |
| SANTA CRUZ                                                                                                                                                | Li. 13:05       | 13:05  |            |                 |